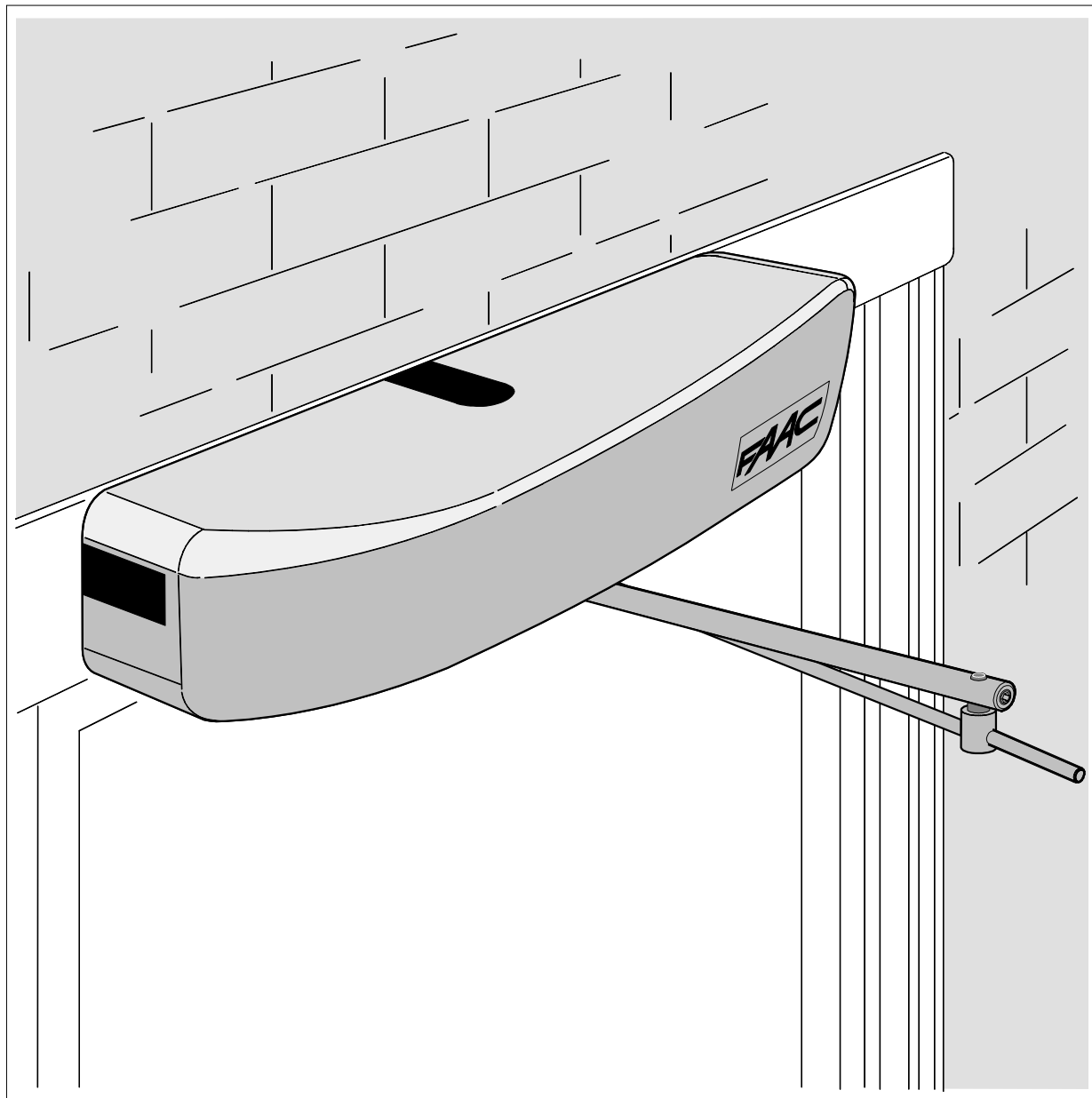


950 BM



FAAC

 **FAAC** per la natura
carta riciclata 100%



FAAC for nature
recycled paper 100%



FAAC pour la nature
papier recyclé 100%

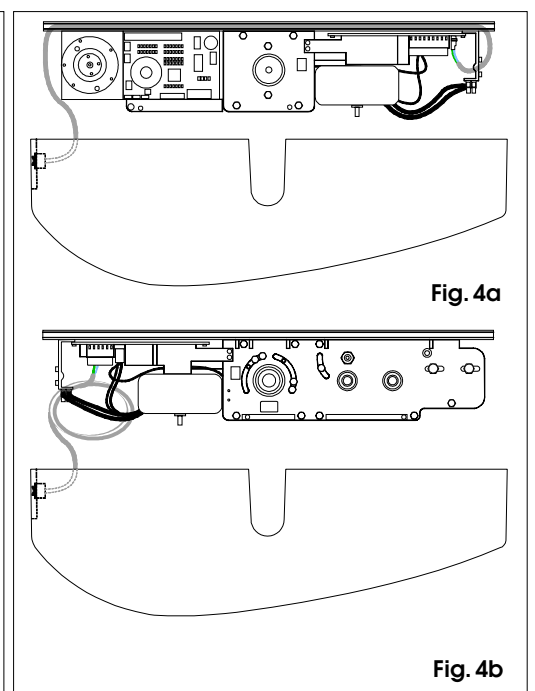
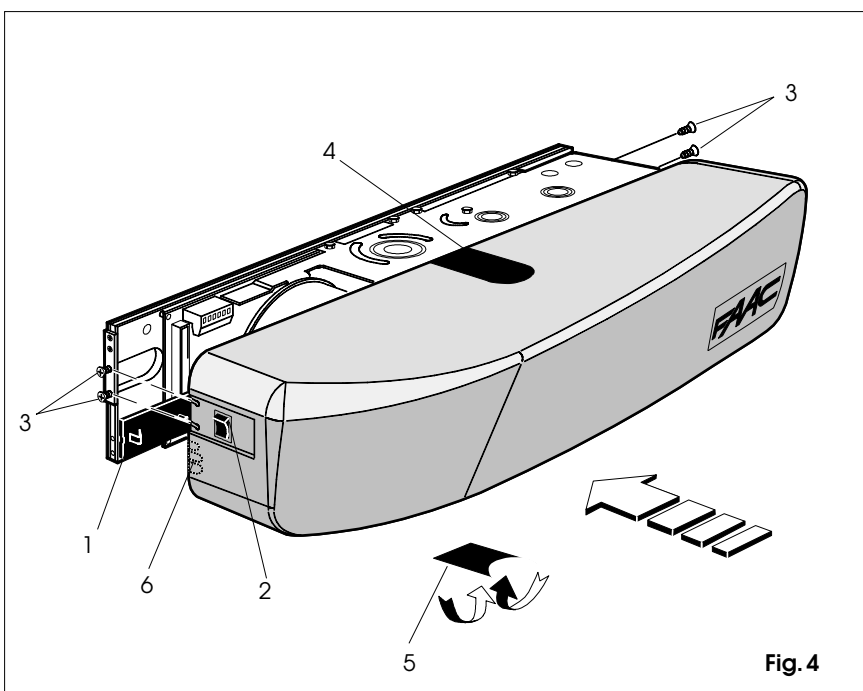
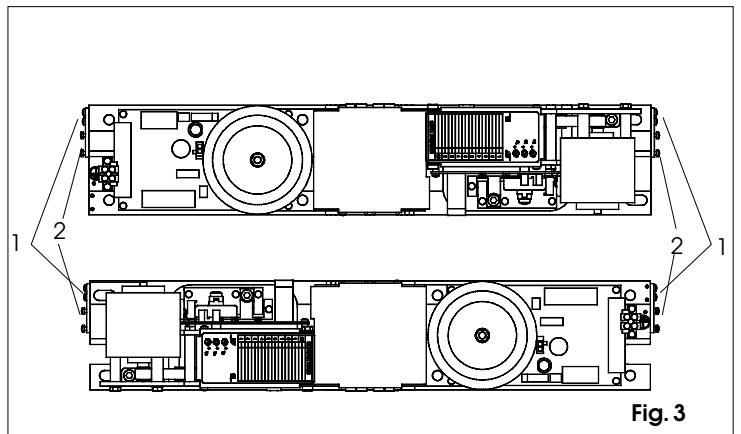
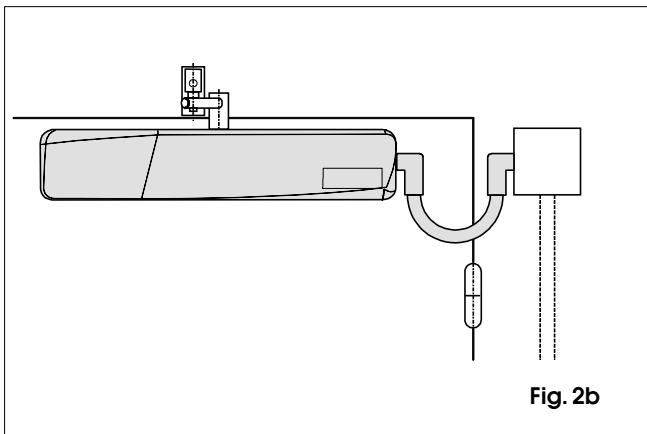
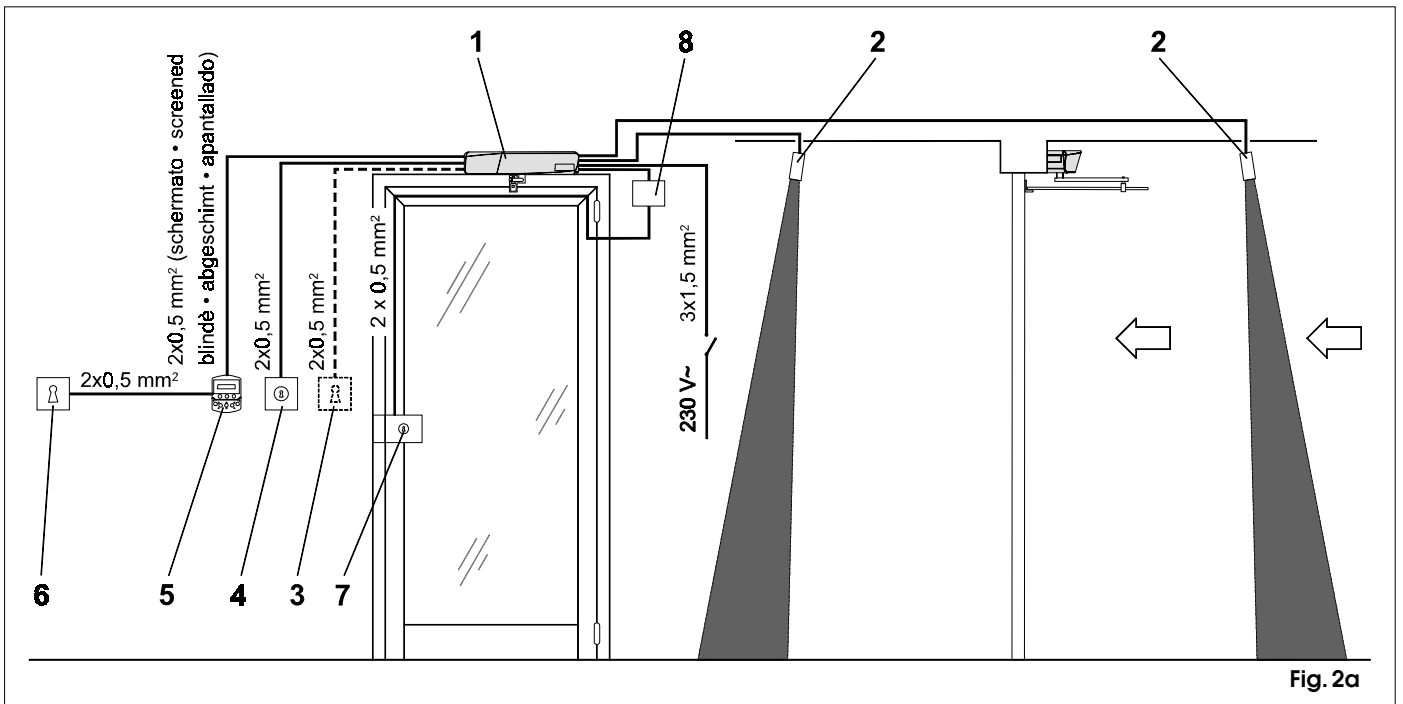


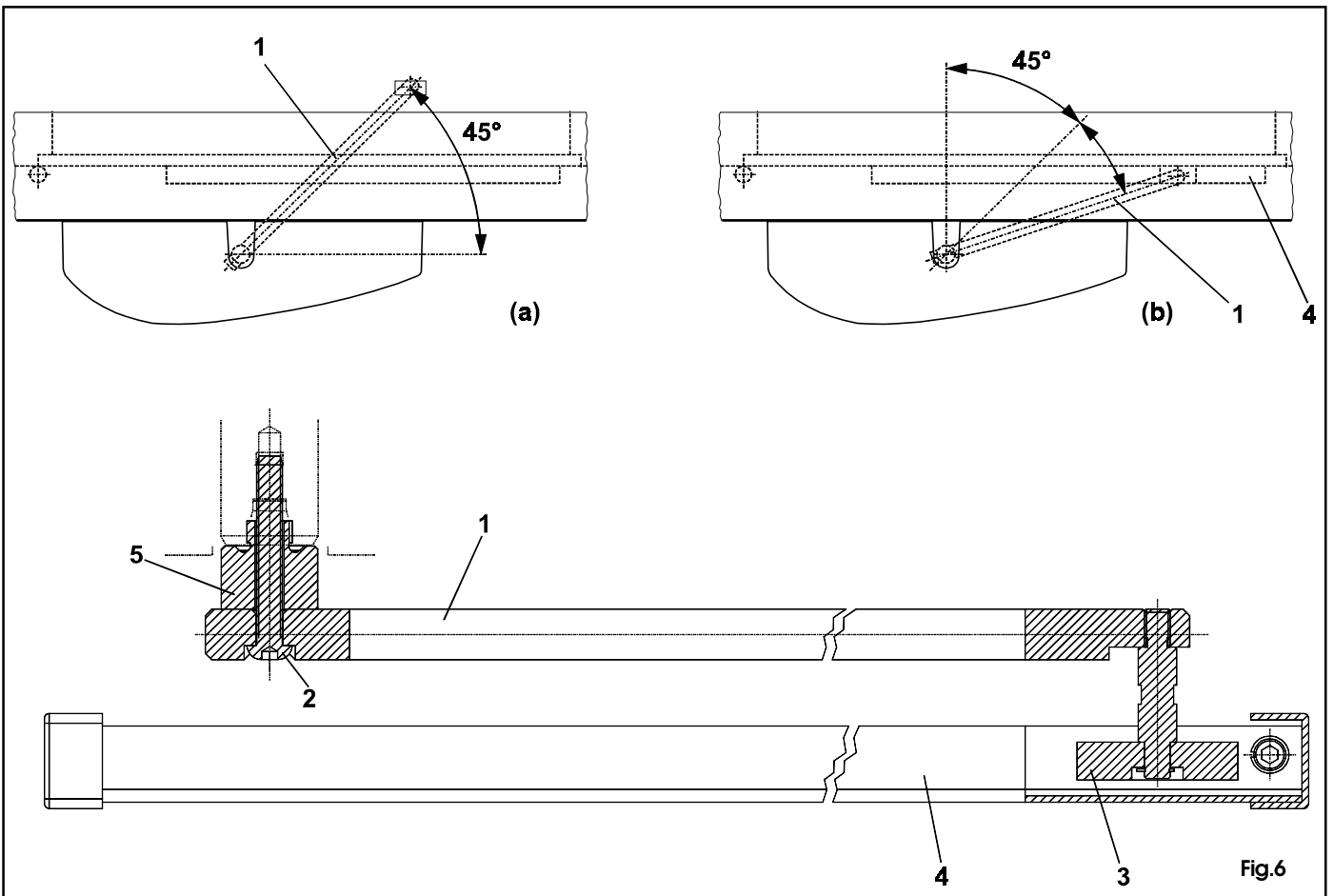
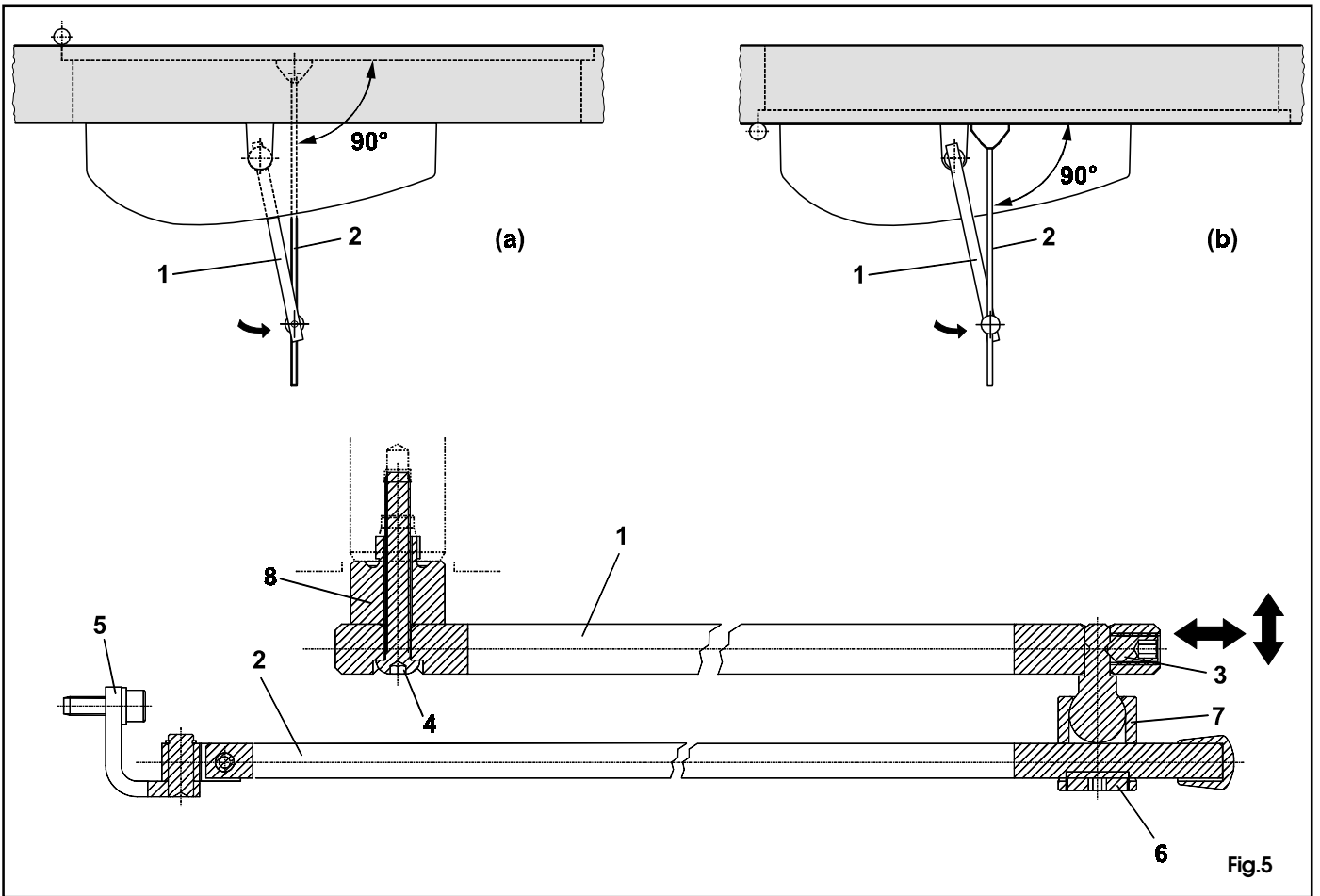
FAAC ist umweltfreundlich
100% Altpapier



FAAC para la naturaleza
100% papel reciclado

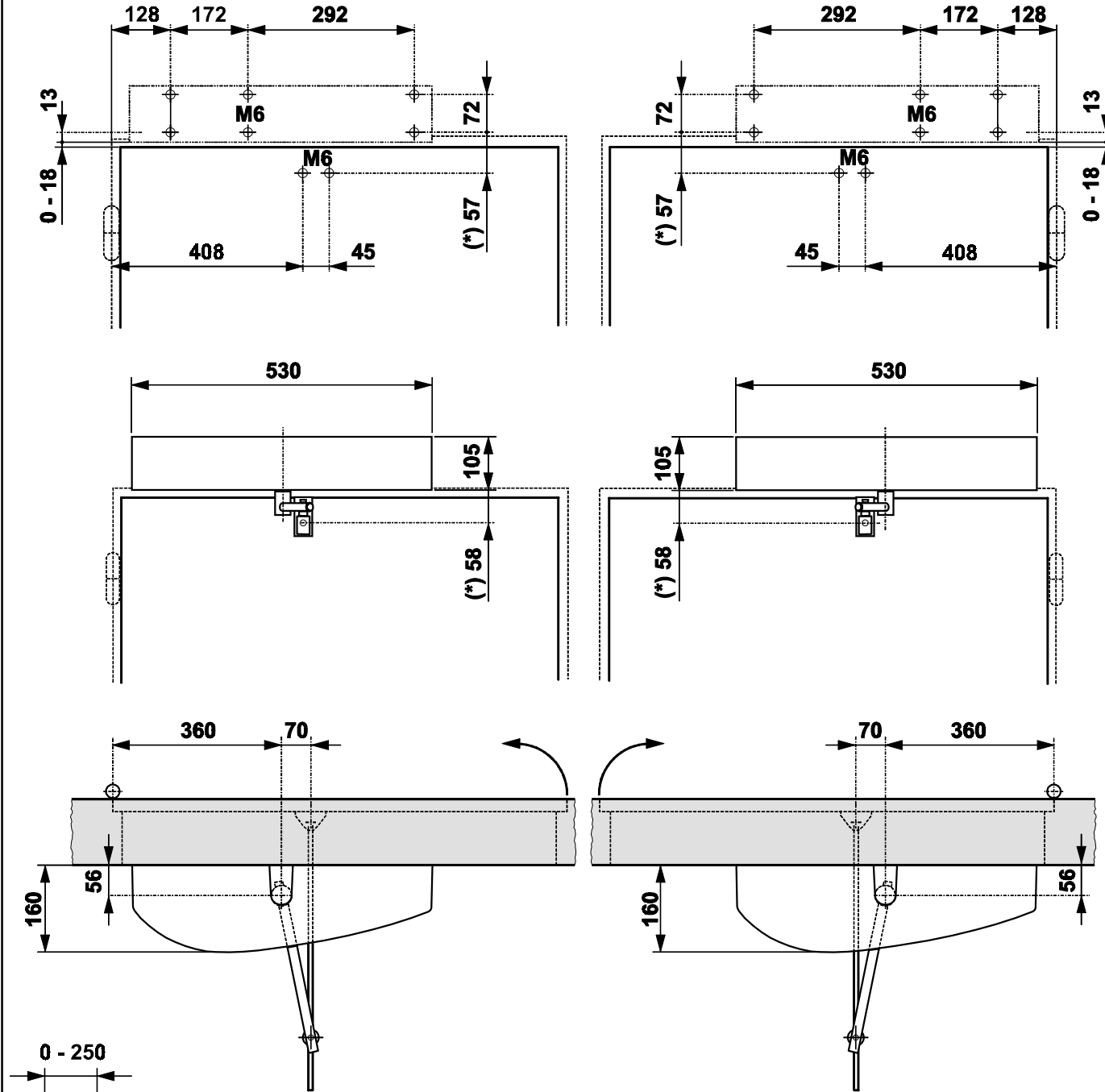






Tav.A: MONTAGGIO SULL'ARCHITRAVE (BRACCIO ARTICOLATO A SPINGERE) · TABLE A: LINTEL MOUNTING (PUSHING ARTICULATED ARM)
 SCHÉMA A: MONTAGE SUR LE LINTEAU (BRAS ARTICULÉ À POUSSER) · ÜBERSICHT A: STURZEINBAU (DRÜCK-GELENKARM)
 LÁM. A: MONTAJE EN EL DINTEL (BRAZO ARTICULADO DE EMPUJE)

Piano di foratura · Drilling template · Schéma de perçage · Bohrbild · Plano de perforación



(*) Quota con albero standard.
 Nel caso fosse necessario aumentare la distanza fra l'operatore ed il braccio, utilizzare le prolunghe modulari opzionali.
 Ciascuna prolunga aumenta il valore di altezza standard di 30 mm. E' suggeribile non montare più di 2 prolunghe .

(*) Distance with standard extension.
 If a greater distance between the operator and the arm is required, add the optional modular extensions.
 Each modular extension increases the standard height of 30 mm. It's advisable not to place more than 2 extensions.

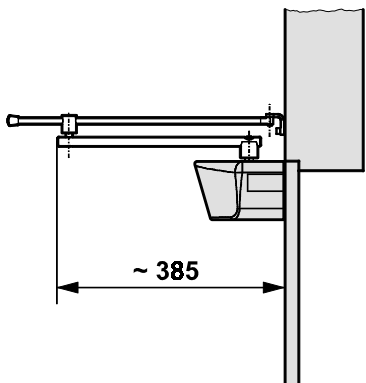
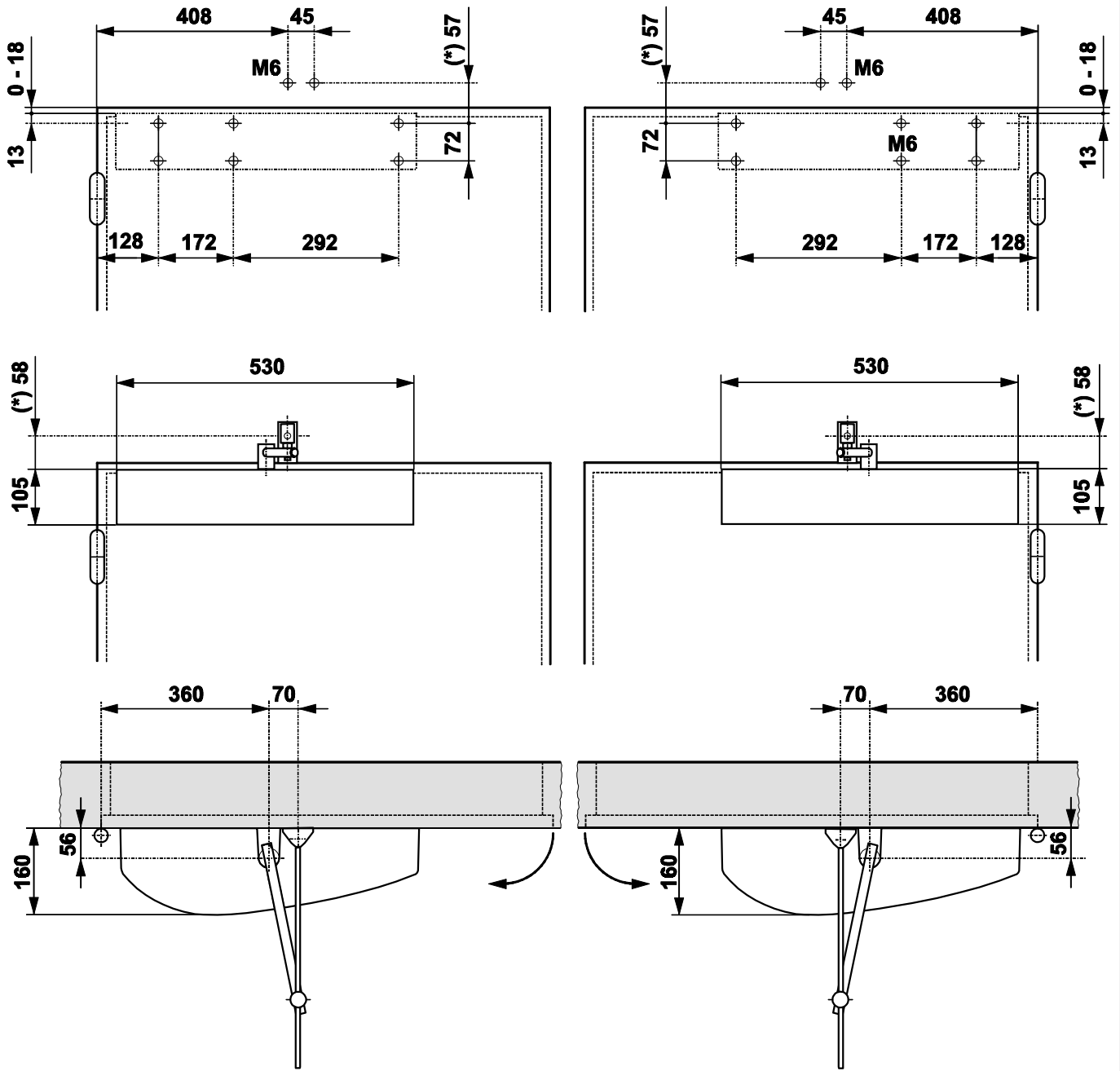
(*) Cote avec arbre standard.
 Dans le cas d'installation nécessitant une plus grande distance entre l'opérateur et le bras, utiliser les rallonges modulaires en option.
 Chaque rallonge augmente la hauteur standard de 30 mm. Il est conseillé de ne pas monter plus de 2 rallonges.

(*) Quota con albero standard.
 Nel caso fosse necessario aumentare la distanza fra l'operatore ed il braccio, utilizzare le prolunghe modulari opzionali.
 Ciascuna prolunga aumenta il valore di altezza standard di 30 mm. E' suggeribile non montare più di 2 prolunghe .

(*) Cota con eje estándar.
 Si fuera necesario aumentar la distancia entre el actuador y el brazo, utilizar las prolongaciones modulares opcionales.
 Cada prolongación aumenta la altura del eje de 30 mm. Se recomienda de no instalar más de 2 prolongaciones modulares.

Tav.B : MONTAGGIO SULLA PORTA (BRACCIO ARTICOLATO A SPINGERE) · TABLE B: DOOR MOUNTING (PUSHING ARTICULATED ARM)
SCHÉMA B: MONTAGE SUR LA PORTE (BRAS ARTICULÉ À POUSSER) · ÜBERSICHT B: TÜREINBAU (DRÜCK-GELENKARM)
LÂM. B: MONTAJE EN LA PUERTA (BRAZO ARTICULADO DE EMPUJE)

Piano di foratura · Drilling template · Schéma de perçage · Bohrbild · Plano de perforación



(*) Quota con albero standard.
 Nel caso fosse necessario aumentare la distanza tra l'operatore ed il braccio, utilizzare le prolunghe modulari opzionali.
 Ciascuna prolunga aumenta il valore di altezza standard di 30 mm. E' suggeribile non montare più di 2 prolunghe.

(*) Distance with standard extension.
 If a greater distance between the operator and the arm is required, add the optional modular extensions.
 Each modular extension increases the standard height of 30 mm. It's advisable not to place more than 2 extensions.

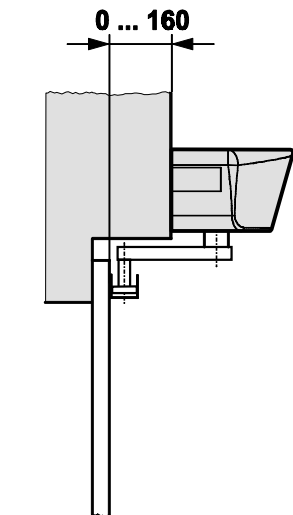
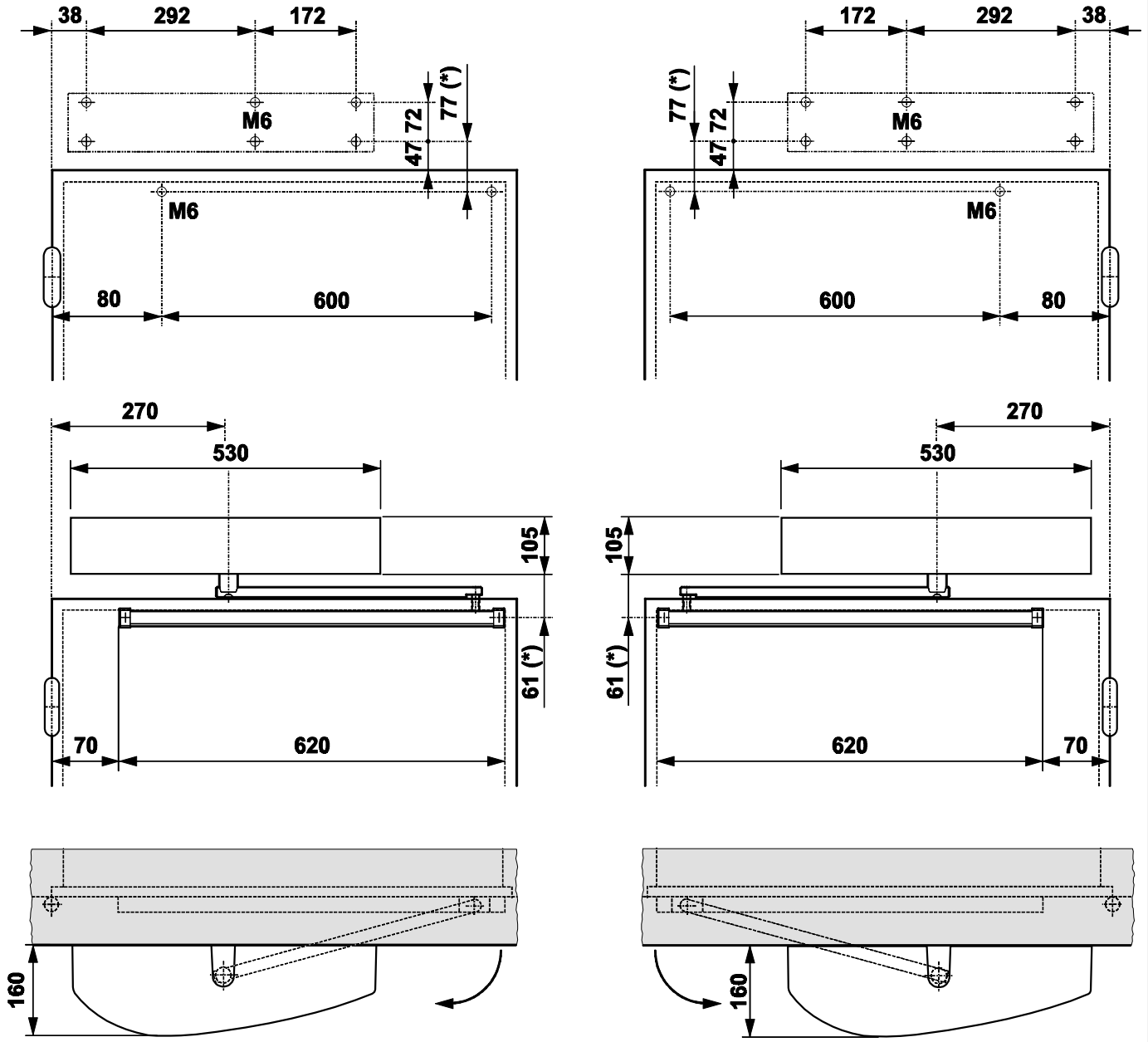
(*) Cote avec arbre standard.
 Dans le cas d'installation nécessitant une plus grande distance entre l'opérateur et le bras, utiliser les rallonges modulaires en option.
 Chaque rallonge augmente la hauteur standard de 30 mm. Il est conseillé de ne pas monter plus de 2 rallonges.

(*) Quota con albero standard.
 Nel caso fosse necessario aumentare la distanza tra l'operatore ed il braccio, utilizzare le prolunghe modulari opzionali.
 Ciascuna prolunga aumenta il valore di altezza standard di 30 mm. E' suggeribile non montare più di 2 prolunghe.

(*) Cota con eje estándar.
 Si fuera necesario aumentar la distancia entre el actuador y el brazo, utilizar las prolongaciones modulares opcionales.
 Cada prolongación aumenta la altura del eje de 30 mm. Se recomienda de no instalar mas de 2 prolongaciones modulares.

Tav.C : MONTAGGIO SULL'ARCHITRAVE (BRACCIO A PATTINO L=330mm) · Table A: LINTEL MOUNTING (SLIDING ARM L=330mm)
Schéma A: MONTAGE SUL LE LINTEAU (BRAS Á PATIN L=330mm) · Übersicht A: STURZEINBAU (GLEITARM L=330mm)
Lám. A: MONTAJE EN EL DINTEL (BRAZO CON PATÍN L=330mm)

Piano di foratura · Drilling template · Schéma de perçage · Bohrbild · Plano de perforación



(*) Quota con albero standard.
 Nel caso fosse necessario aumentare la distanza tra l'operatore ed il braccio, utilizzare le prolunghe modulari opzionali.
 Ciascuna prolunga aumenta il valore di altezza standard di 30 mm. E' suggeribile non montare più di 2 prolunghe.

(*) Distance with standard extension.
 If a greater distance between the operator and the arm is required, add the optional modular extensions.
 Each modular extension increases the standard height of 30 mm. It's advisable not to place more than 2 extensions.

(*) Cote avec arbre standard.
 Dans le cas d'installation nécessitant une plus grande distance entre l'opérateur et le bras, utiliser les rallonges modulaires en option.
 Chaque rallonge augmente la hauteur standard de 30 mm. Il est conseillé de ne pas monter plus de 2 rallonges.

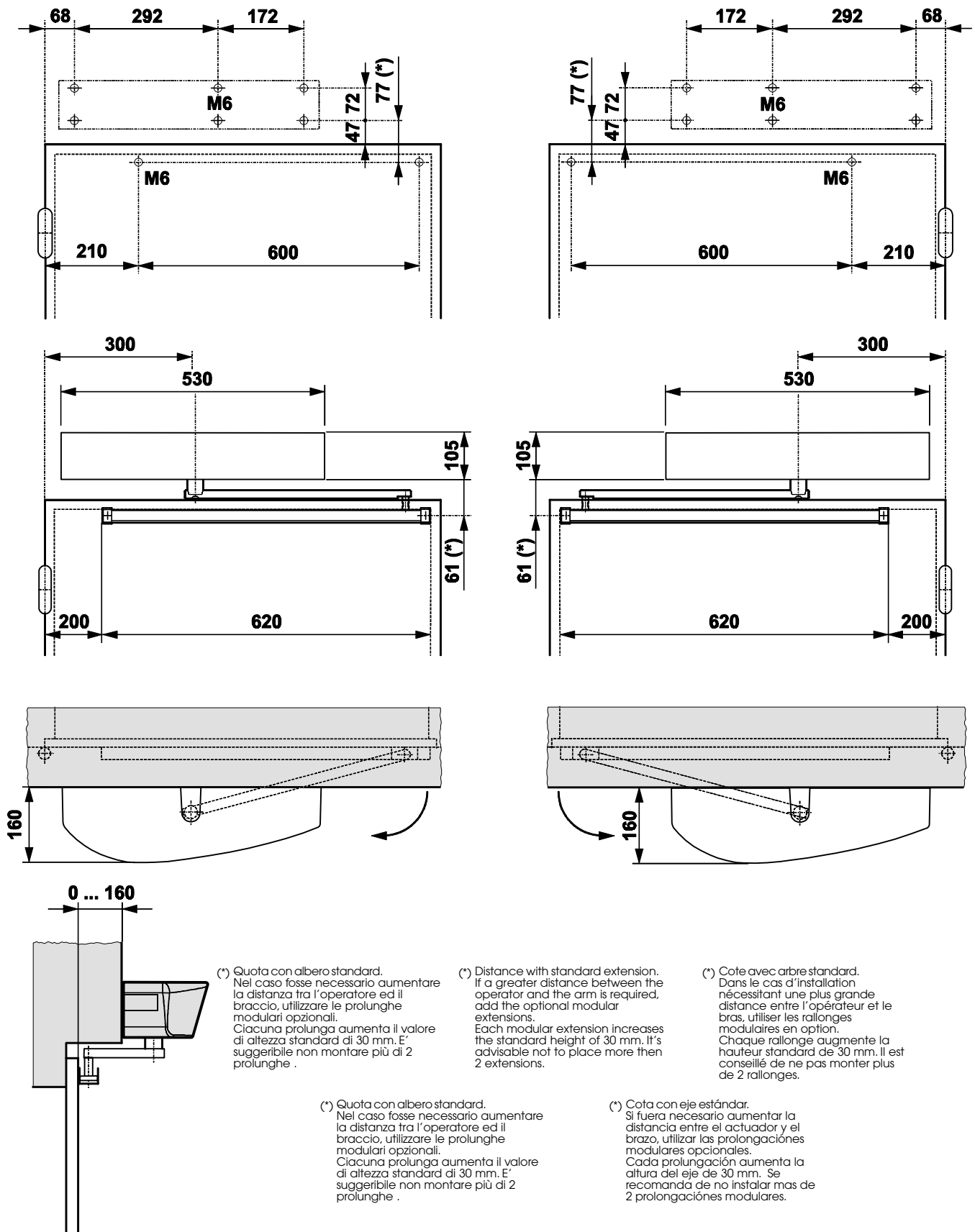
(*) Quota con albero standard.
 Nel caso fosse necessario aumentare la distanza tra l'operatore ed il braccio, utilizzare le prolunghe modulari opzionali.
 Ciascuna prolunga aumenta il valore di altezza standard di 30 mm. E' suggeribile non montare più di 2 prolunghe.

(*) Cota con eje estándar.
 Si fuera necesario aumentar la distancia entre el actuador y el brazo, utilizar las prolongaciones modulares opcionales.
 Cada prolongación aumenta la altura del eje de 30 mm. Se recomienda de no instalar más de 2 prolongaciones modulares.

Quote in mm · Dimensions in mm · Cotes en mm · Maßangaben in mm · Cotas en mm

Tav.D : MONTAGGIO SULL'ARCHITRAVE (BRACCIO A PATTINO L=430mm) · Table A: LINTEL MOUNTING (SLIDING ARM L=430mm)
Schéma A: MONTAGE SUL LE LINTEAU (BRAS Á PATIN L=430mm) · Übersicht A: STURZEINBAU (GLEITARM L=430mm)
Lám. A: MONTAJE EN EL DINTEL (BRAZO CON PATÍN L=430mm)

Piano di foratura · Drilling template · Schéma de perçage · Bohrbild · Plano de perforación



EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING VOOR MACHINES

(RICHTLIJN 98/37/EG)

Fabrikant: FAAC S.p.A.**Adres:** Via Benini, 1
40069 - Zola Predosa
BOLOGNA-ITALY**Verklaart dat:** Het automatisch systeem mod. 950 BM,

- gebouwd is om in een machine te worden ingebouwd of te worden verbonden met andere machines om een machine te vormen zoals bedoeld in de Richtlijn 98/37/EG;
- en voldoet aan de fundamentele veiligheidsvoorschriften van de volgende andere EEG-richtlijnen:

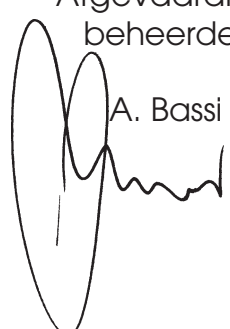
73/23 EEG en volgende wijziging 93/68/EEG.

89/336 EEG en volgende wijzigingen 92/31 EEG en 93/68/EEG

en verklaart tevens dat het niet is toegestaan de machine in werking te stellen voordat de machine waarin deze wordt ingebouwd of waarvan deze onderdeel zal worden, bepaald is en overeenstemmend is verklaard met de voorschriften van de Richtlijn 98/37/EG;

Bologna, 01 januari 2003

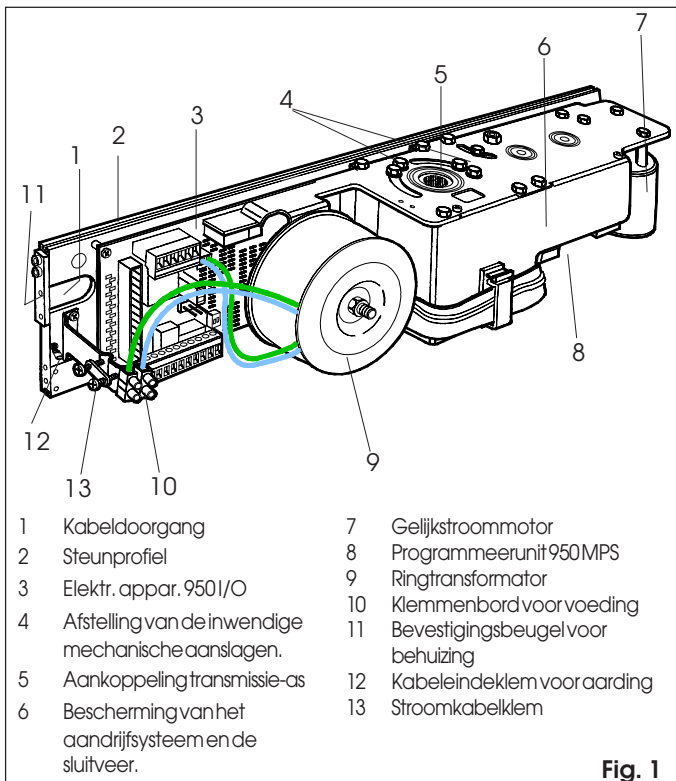
Afgevaardigd
beheerder
A. Bassi



FAAC 950 BM

Het automatisch systeem 950 BM voor vleugeldeuren is een monobloconstructie met een elektromechanisch mechanisme waarmee de deur kan worden geopend door middel van een transmissiearm. De deur wordt gesloten door een retourveer. De aandrijving kan zowel op de bovendorpel als op de deurconstructie zelf worden gemonteerd. In de kunststof behuizing (ABS) is ook de elektronische bedieningsapparatuur gemonteerd waarmee het systeem kan worden geprogrammeerd en bestuurd. Bij spanningsuitval kan de deur met de hand worden opgeduwd of -getrokken.

1. BESCHRIJVING EN TECHNISCHE KENMERKEN



- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1 Kabeldoorgang | 7 Gelijksstroommotor |
| 2 Steunprofiel | 8 Programmeerunit 950MPS |
| 3 Elektr. appar. 950I/O | 9 Ringtransformator |
| 4 Afstelling van de inwendige mechanische aanslagen. | 10 Klemmenbord voor voeding |
| 5 Aankoppeling transmissie-as | 11 Bevestigingsbeugel voor behuizing |
| 6 Bescherming van het aandrijfsysteem en de sluitveer. | 12 Kabeleindeklem voor aarding |
| | 13 Stroomkabelklem |

Fig. 1

Tab. 1 : Technische kenmerken automatisch systeem 950 BM

Voeding	230 Vac (+6 -10%) - 50 (60) Hz
Vermogensopname	100 W
Stroomopname	0,5 A
Elektrische motor	24 Vdc met encoder
Afmetingen	530x105x160 mm (lengte x hoogte x diepte)
Gewicht	10 Kg
Omgevingstemperatuur	- 20 + 55 °C
Beschermingsgraad	IP 23 (alleen voor gebruik binnen)
Afmetingen en max. gewicht deurvleugel	zie Tab.3 (paragraaf 1.1)
Gebruiksintensiteit	continu
Werkning bij spanningsuitval	Manueel duwen/trekken
Configuratie van de transmissiearmen	• geleed met duwsysteem (uitvoering voor deurstijldiepte 0 ÷ 250 mm) • met glij schoen (armlengte 430 mm) • met glij schoen (armlengte 330 mm)
Inklembeveiliging	standaard gemonteerd
Openingshoek	zie tab.5-6
Openingsnelheid	4 ÷ 10 s (regelbaar)
Sluitsnelheid	4 ÷ 10 s (regelbaar)

Tab. 2: Technische kenmerken elektr. kaart 950I/O en elektr. kaart 950 MPS

Voeding	230 Vac (+6 -10%) - 50 (60 Hz)
Voeding accessoires	24 Vdc / 500mA max
Voeding elektrisch slot (N.O./N.C.)	24 Vdc / 500mA max
Standaard bedrijfsfuncties (keuzeschakelaar)	Open / Automatisch / Handbediening (Nacht)
Regelbare functies (trimmers)	Openingsnelheid - Sluitsnelheid Pauzetijd
Kiesfuncties (microschakelaars)	Sluitslag - Initialisatieproces standaard/glij schoen Push and Go - Functiekeuzeschakelaar (stand "2") Beveiliging STOP- Deur RS232
Uitgangen op klemmenbord	Signalerings van alarmen wegens storingen - Voeding elektrisch slot (N.O./N.C.) - Voeding accessoires 24 Vdc - Signalerings van de deurstatus Wisselrelais bestuurd door Card Reader - Signaal "Deur met twee vleugels" - Signaal "Interlock"
Ingangen op klemmenbord	Intern/ Extern commando - Noodcommando - Sleutelcommando - Commando Card Reader - Commando Brandbeveiliging Beveiliging STOP - Beveiliging SLUITING
Snelconnectors	KP-CONTROLLER (optioneel) - Aansluitingen voor Minidec, Decoder kaarten of RP - Aansluiting functiekeuzeschakelaar

1.1. TOEPASSINGSBEPERKINGEN

Belangrijk: Voor een correct werkende FAAC 950 BM mag de deur niet zwaarder zijn dan voorgeschreven in tabel nr.3 in verhouding met de deurlengte. De maximale lengte van de deurvleugel is 1400 mm. De maximumgewichten wijzigen naar gelang van de toegepaste transmissiearm.

Voor elke arm is ook een andere maximale deurstijldiepte voorgeschreven (Tab.4). Als deze wordt overschreden, kan het systeem niet op een correcte manier worden geïnstalleerd.

Tab. 3: Toepassingsbependingen automatisch systeem 950 BM

Lengte van de deurvleugel (mm)	Max. gewicht deurvleugel (Kg) Gelede arm met duwsysteem	Max. gewicht deurvleugel (Kg)	
		Arm met glij schoen L=330mm	Arm met glij schoen L=430mm
700	367	286	-
750	320	249	-
800	281	219	-
850	249	-	194
900	222	-	173
950	199	-	155
1000	180	-	140
1050	163	-	127
1100	149	-	116
1150	136	-	106
1200	125	-	97
1250	115	-	90
1300	107	-	83
1350	99	-	77
1400	92	-	71

Tab. 4: Max. diepte deurstijl

mm	Gelede arm met duwsysteem	Arm met glij schoen L=330	Arm met glij schoen L=430
		0 - 250	0 - 160

1.2. MAXIMALE DEUROOPENING

Naargelang van het toegepaste bevestigingsstelsel en rekening houdend met de voorgeschreven installatiematen in de tekeningen A,B,C of D, wijzigen de maximale deuropeningen naar gelang van de dikte van de bovendorpel. In de tabellen 5 en 6 staan de maximale deuropeningen die met de verschillende configuraties mogelijk zijn.

Tab.5: Max. deuropening met gelede arm

Installatie	Deurstijldiepte (mm)	Max. openingshoek
aandrijving op bovendorpel	0	100°
aandrijving op bovendorpel	125	110°
aandrijving op bovendorpel	250	125°
aandrijving op deur	0	100°

Tab.6: Max. deuropening met glijshoerarm

Installatie	Deurstijldiepte (mm)	Max. openingshoek
aandrijving op bovendorpel arm L=430 mm	0	90°
aandrijving op bovendorpel arm L=430 mm	160	105°
aandrijving op bovendorpel arm L=330 mm	0	90°
aandrijving op bovendorpel arm L=330 mm	160	90°

2. ELEKTRISCHE INSTALLATIE (fig.2a Standaard installatie)

- ① Aandrijving 950 BM
- ② Radar met microgolven / Passieve infraroodsensor
- ③ Extern bediende sleutelkeuzeschakelaar T20 E (Commando SLEUTEL)
- ④ Noodcommandoknop Sluiten/Openen
- ⑤ Programmeerunit KP-CONTROLLER (optional)
- ⑥ Sleutelschakelaar om de programmeerunit KP-CONTROLLER uit te schakelen (optional)
- ⑦ Elektrisch slot 24Vdc
- ⑧ Aftakkingsdoos

Als de aandrijving op de deur wordt gemonteerd, dienen de elektrische aansluitingen met een aftakkingsdoos te worden uitgevoerd en met daarvoor geschikte in de handel verkrijgbare kabelbuizen/verbindingen (fig. 2b).

Opmerkingen: 1) voor het plaatsen van de elektriciteitskabels moeten geschikte starre en/of buigzame leidingen worden gebruikt.
2) Scheid verbindingkabels van accessoires op laagspanning altijd van de voedingskabels met 230 V~. Gebruik aparte hulzen, om elke interferentie te vermijden.

3. INSTALLATIE

3.1. CONTROLES VOORAF

Voor een correct werkend automatisch systeem dient de constructie van de bestaande deur aan de volgende voorschriften te voldoen:

- lengte en gewicht zoals in tabel 3 (paragraaf 1.1.);
- Max. diepte deurstijl zoals in tabel 4;
- robuuste en onbuigzame deurvleugelconstructie;
- bestaande deurscharnieren in goede staat;
- regelmatige en gelijkmatige beweging van de deurvleugel zonder hinderende wrijvingen;
- "neutrale" stand van de deur tijdens de hele beweging. Als de deur dicht of open valt, de stand van de scharnieren controleren.
- Mechanische eindaanslagen aanwezig.

3.2. DE AANDRIJVING BEVESTIGEN

- 1) Afhankelijk van de bevestigingspositie van de aandrijving (op de bovendorpel of op de deur zelf) en van de arm die wordt gebruikt (gelede arm of met glijshoer) kiest u de

bijbehorende montage-tekening en maakt u de nodige boorgaten om de aandrijving en de arm te bevestigen.

Opmerking: De twee middelste bevestigingsgaten voor de aandrijving zitten niet precies in het midden (zie montage-tekening). Dankzij de verplaatste boorgaten kan de aandrijving in de juiste draairichting van het mechanisme worden vastgemaakt.

De montage-tekeningen zijn de volgende:

Tek. A: MONTAGE OP DE BOVENDREMPEL (GELEDE ARM): opening naar buiten.

Tek. B: MONTAGE OP DE DEUR (GELEDE ARM): opening naar binnen.

Tek. C: MONTAGE OP DE BOVENDREMPEL (ARM MET GLIJSCHOEN LENGTE 330mm): opening naar binnen.

Tek. D: MONTAGE OP DE BOVENDREMPEL (ARM MET GLIJSCHOEN LENGTE 430mm): opening naar binnen.

- 2) De bevestigingsbeugels van de behuizing monteren zoals geïllustreerd op figuur 3 naar gelang van de montagewijze die u hebt gekozen. De schroeven (fig.3-ref.1) aandraaien en de schroeven (fig.3-ref.2) in de schroefopeningen steken zonder deze helemaal aan te draaien.
- 3) De aandrijving vastmaken met de zes schroeven M6 en de bijbehorende sluitringetjes.

Opgelet:

- De constructie van de bovendorpel (of van de deur) waarop de aandrijving wordt bevestigd, mag nergens ernstig vervormd zijn.
- De aandrijving moet parallel met de vloer worden bevestigd.

Opmerking: Voor montage met glijshoerarm dient u deze arm eerst te monteren voordat u de aandrijving op de bovendorpel bevestigt (zie paragraaf 3.3.2.).

3.3. MONTAGE VAN DE TRANSMISSIEARMEN

3.3.1. MONTAGE VAN DE GELEDE ARM (fig.5)

- 1) De deur sluiten.
- 2) Het borgschroefje (3) losdraaien zoals in fig.5. en de armen (1) en (2) losmaken
- 3) De arm (1) op de transmissie-as van de aandrijving bevestigen met behulp van de standaard as (8) en de schroef (4) die in de verpakking zit (fig.5). De arm moet loodrecht op de gesloten deur zitten.

Opmerking: Als er meer ruimte nodig is tussen de aandrijving en de arm, gebruikt u de asverlengingen die als accessoire verkrijgbaar zijn, tot u de gewenste lengte hebt (zie Tek. A/B).

- 4) Bevestig de steunplaat (5) van de arm (2) op de deur of op de bovendorpel met twee schroeven M6 en de sluitringetjes die in de verpakking zitten (fig.5). De installatiematen staan op de Tek. A/B.
- 5) Draai de bevestigingsschroef (6) los en assembleer de twee armen door opnieuw het schroefje (3) (fig.5) aan te draaien.
- 6) Draai aan de arm (1) totdat de arm (2) loodrecht op de gesloten deur of bovendorpel zit zoals op figuur 5(a-b), door de afstandhouder (7) op de arm (2) te verschuiven.
- 7) Draai de bevestigingsschroef (6) tussen de twee armen aan. De lengte van de arm (2) staat op de betreffende montage-tekeningen. Snijd indien nodig het stuk van de arm dat te lang is t.o.v. de geleiding en bedek het uiteinde ervan met de beslagdop die in de verpakking zit (fig. 5)
- 8) Controleer met de hand of de deur ongehinderd helemaal opent en stopt op de mechanische aanslagen van de vleugel. Als de deur niet goed sluit, corrigeer u dit met de retourveer zoals in paragraaf 9 is beschreven.

Belangrijk: De twee armen mogen elkaar nooit raken.

Opmerking: Het is altijd aanbevolen de mechanische aanslagen in de aandrijving (fig.1 -ref 4) open/gesloten zo af te stellen dat deze ter hoogte van het bereik van de mechanische aanslagen van de deurvleugel komen.

3.3.2. MONTAGE VAN DE ARM MET GLIJSCHOEN (fig.6)

- 1) De arm (1) op de transmissie-as van de aandrijving bevestigen met behulp van de standaard as (5) en de schroef (2) die in de verpakking zit (fig.6). De arm moet 45° naar buiten gedraaid bevestigd worden zoals op de fig.6(a).

Opmerking: Als er meer ruimte nodig is tussen de aandrijving en de arm, gebruikt u de asverlengingen die als accessoire verkrijgbaar zijn, tot u de gewenste lengte hebt (zie Tek. C/D).

Opgelet: Monteer de arm (1) op de transmissie-as voordat u de aandrijving op de bovendrempel (fig.6) bevestigt.

- 2) De glij schoen in teflon (3) in de glijrail (4) (fig.6) steken.
- 3) De arm (1) met de hand naar binnen trekken zoals op de figuur 6(b) en de glijrail (4) vastmaken met de twee schroeven M6 op de deur zoals op de Tek. C/D.
- 4) Controleer met de hand of de deur ongehinderd helemaal opent en stopt op de mechanische aanslagen van de vleugel. Als de deur niet goed sluit, corrigeert u dit met de retourveer zoals is beschreven in de paragraaf 9.

4. IN WERKING STELLEN

- 1) De elektronische apparatuur 950 I/O elektrisch aansluiten zoals is beschreven in de paragraaf 6 en de stroomkabel op de juiste klem aansluiten (fig.1-ref.10); de kabel voor het aarden in de kabeleindeklem klemmen (fig.1-ref.12) die op het steunprofiel is geschroefd (fig.1-ref.2). Het klemmetje vastmaken (fig.1-ref.13).

De kabels in de doorgang naar de apparatuur steken (fig.1-ref.1) of in de al voor-gebroken openingen in de zijkanten van de behuizing (fig.4-ref.6).

Belangrijk: Als een arm "met glij schoen" wordt gemonteerd of voor openingen groter dan 90°, dient men voordat men de spanning inschakelt, de microschakelaar nr. 2 op ON te zetten.

- 2) De deur in de sluitstand zetten.
- 3) De spanning van het systeem inschakelen.
- 4) Controleren of de groene controlelampjes LD1 en LD3 op de 950MPS-kaart gaan branden.
- 5) Controleren of de statussignaleringslampjes op de kaart 950/O branden/niet branden zoals in de defaultsituatie die is beschreven in tabel 7.

Opmerking: Vetjes gedrukt is de defaultsituatie van de lampjes met de deur in gesloten ruststand.

Tab.7: Werking van de statussignaleringslampjes op de kaart 950I/O

LED	AAN	UIT
LD1	Spanning accessoires aan	Spanning accessoires uit
LD2	Card Reader actief	Card Reader niet actief
LD3	Interne sensor actief	Interne sensor niet actief
LD4	Externe sensor actief	Externe sensor niet actief
LD5	Noodcommando niet actief	Noodcommando actief
LD6	Beveiliging STOP niet actief	Beveiliging STOP actief
LD7	Beveiliging SLUITING niet actief	Beveiliging SLUITING actief
LD8	Sleutel actief	Sleutel niet actief
LD9	brandbeveiliging actief	Brandbeveiliging actief

- 6) Een SET-UP draaien zoals beschreven in paragraaf 4.1.

4.1. SET UP

Als de spanning van het automatisch systeem is ingeschakeld, dient u de knop SW1 ten minste 5 seconden lang in te drukken totdat het rode lampje LD2 op de 950MPS-kaart gaat branden. Het lampje zal knipperen om te signaleren dat de SET UP bezig is. Tijdens dit proces worden de volgende parameters geregeld:

- Het gewicht van de deur wordt geregistreerd;
 - de posities van de eindaanslagen worden bepaald;
- De deur gaat langzaam open en maakt een halve sluitbeweging, waarna de deur zich weer helemaal opent. De deur sluit door de retourveer. Dit proces kan worden verhinderd door één van de volgende situaties:

- functiekeuzeschakelaar op stand 2 (HANDBEDIENING/NACHT) of programmeerunit KP-CONTROLLER op HANDBEDIENING of NACHT
- verkeerd aangesloten accessoires (elektrisch slot, commando- of beveiligingselementen);
- verkeerde positionering van de microschakelaars van de programmeerunit.

Opmerking: Om het initialisatieproces te herhalen, dient men de knop SW1 meer dan 5 seconden lang in te drukken.

Controleren of de deur correct opent en sluit door een openingcommando te geven op een van de ingangen Interne sensor, Externe sensor of Sleutel. De trimmers afstellen (par.5.2) en de microschakelaars programmeren (par.5.4) volgens uw eigen behoeften.

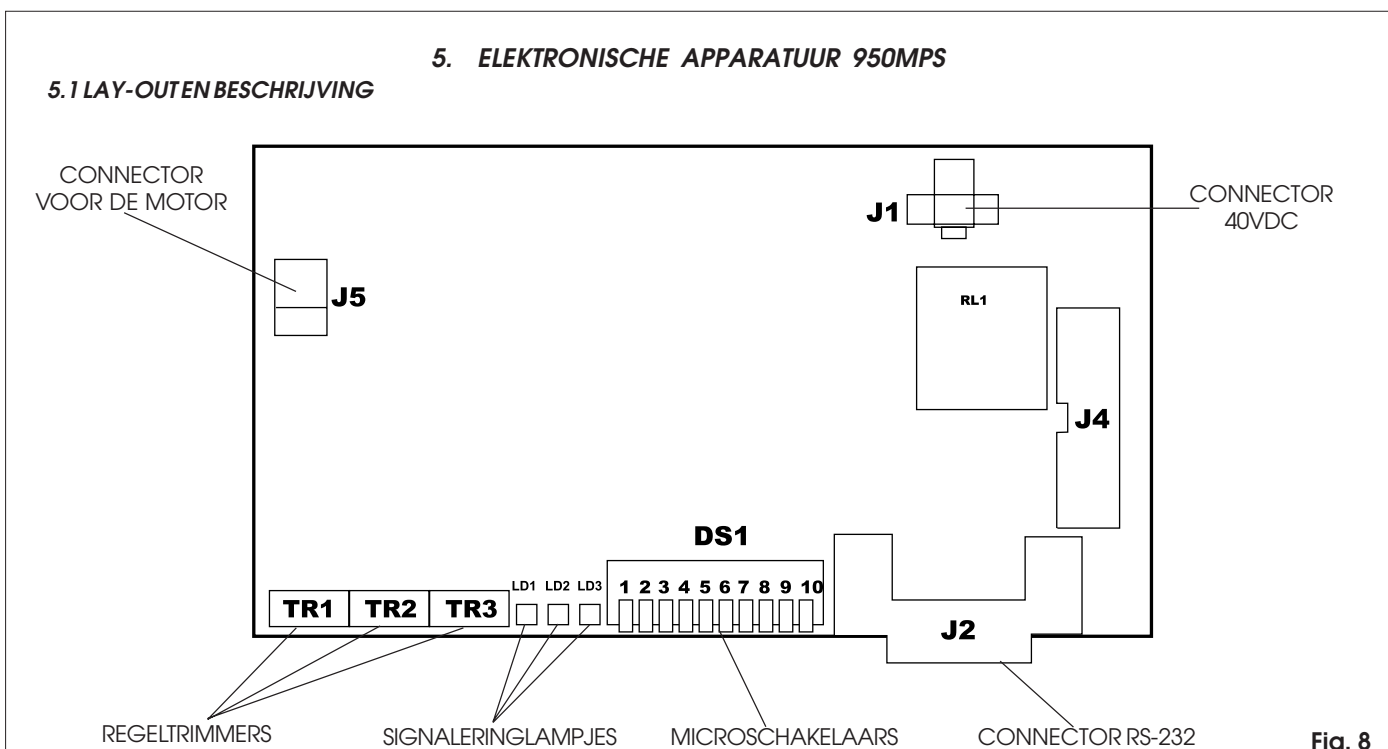


Fig. 8

5.2. DE REGELTRIMMERS AFSTELLEN

Op de programmeerunit zitten regeltrimmers (fig.8) voor de hieronder opgesomde parameters:

Trimmer TR1 om de openingsnelheid te regelen.
Regeling van 4 tot 10 seconden.

Trimmer TR2 om de sluitsnelheid te regelen.
Regeling van 4 tot 10 seconden.

Trimmer TR3 om de pauzetijd te regelen (AUTOMATISCHE logica).
Regeling van 0 tot 30 seconden.

5.3. SIGNALERINGLAMPJES

LED LD1 = Groene LED - spanning elektrische motor.

LED LD2 = Rode LED - signalering SET-UP/Alarm.

LED LD3 = Groene LED - spanning 5V.

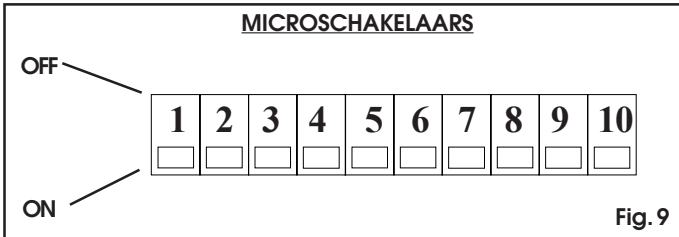


Fig. 9

5.4. DE MICROSCHAKELAARS PROGRAMMEREN (fig.9)

Op de programmeerunit zitten enkele microschemelaars waarmee de volgende functies kunnen worden gekozen.

Het systeem wordt geleverd met alle microschemelaars op OFF.

5.4.1. MICROSCHAKELAAR NR.1 - SLUITSLAG

Met deze functie verhoogt men de sluitkracht door het overbrengingssysteem extra te laten werken zodra de deur op de mechanische sluitingaanslag komt.

Wij raden aan deze functie in te schakelen om het activeren van het elektrisch slot te vereenvoudigen.

OFF = Functie UITGESCHAKELD

ON = Functie INGESCHEMAELD

5.4.2. MICROSCHAKELAAR NR.2 - SET UP

Als een arm "met glijshoel" wordt gemonteerd, of bij openingen groter dan 90°, dient deze microschemelaar ingeschakeld te

worden.

OFF = Functie UITGESCHAKELD

ON = Functie INGESCHEMAELD

5.4.3. MICROSCHAKELAAR NR.3 - FUNCTIEKEUZESCHAKELAAR (STAND " 2 ")

Met deze functie kan de werkwijze van het systeem worden gekozen als de keuzeschemelaar in stand "2" staat.

OFF = Functie HANDBEDIENING

ON = Functie NACHT

5.4.4. MICROSCHAKELAAR NR.4 - PUSH AND GO

Als deze functie is ingeschakeld, kan men een openingcommando geven door even tegen de gesloten deur te duwen. Om het commando te activeren, dient u slechts aan de deur te trekken of ertegen te duwen in de openingrichting.

OFF = Functie UITGESCHAKELD

ON = Functie INGESCHEMAELD

OPGELET: Het is niet raadzaam deze functie in te schakelen als er een sterke wind op de deur staat, afhankelijk van de constructie en de afmetingen van de deur; sterke wind kan het mechanisme inschakelen en de deur automatisch openen of sluiten.

5.4.5. MICROSCHAKELAARS NR. 5/6/8/9 - NIET ACTIEF

5.4.6. MICROSCHAKELAAR NR. 7 - BEVEILIGING STOP

Om het mechanisme dat zorgt voor de beveiliging STOP tijdens de hele beweging van de deur in te schakelen (TOTAAL) of dit mechanisme uit te schakelen bij een openingsbeweging van meer dan 70° (PARTIAL).

OFF = Functie TOTAAL

ON = Functie PARTIAL

Als de STOP-beveiliging geactiveerd wordt door een actieve sensor die op de deurvlugel is gemonteerd en de PARTIAL-functie is ingeschakeld, voorkomt men dat eventuele obstakels worden waargenomen (bijv. zijwanden) die de beweging zouden kunnen onderbreken.

5.4.7 MICROSCHAKELAAR NR.10 - DEUR RS232

Om de deur RS232 met de PC te verbinden om de software bij te werken. In normale bedrijfsomstandigheden staat de dip switch op OFF.

OFF = Deur UITGESCHAKELD

ON = Deur INGESCHEMAELD

6. ELEKTRONISCHE APPARATUUR 950 I/O

6.1 LAY-OUTEN BESCHRIJVING

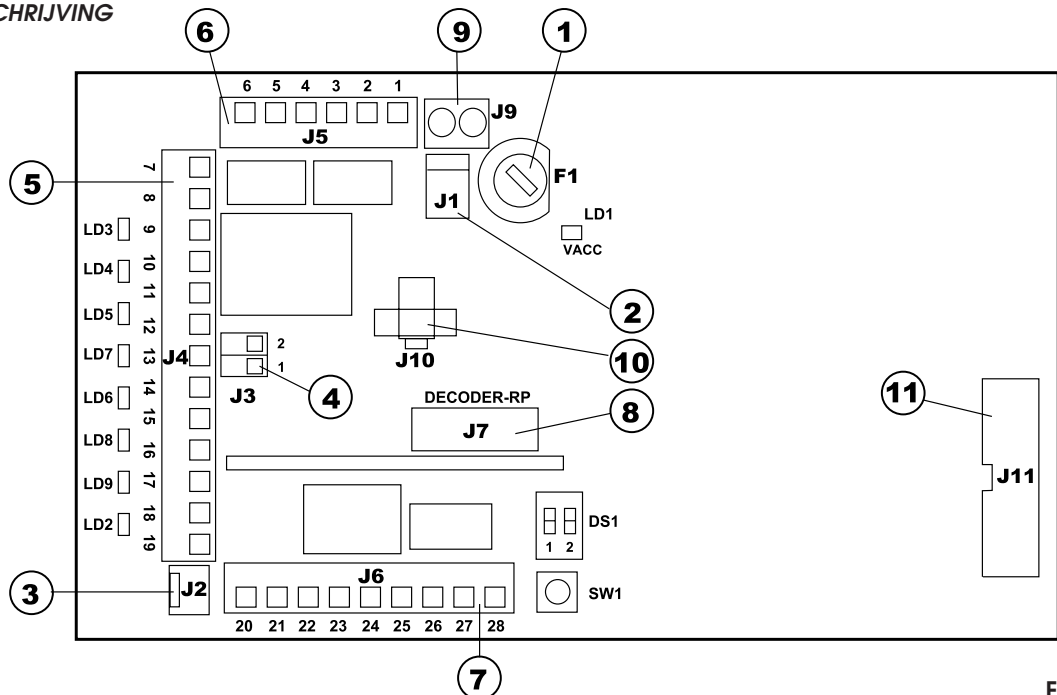


Fig. 10

Opgelet: Voordat u deze apparatuur onderhoudt, aansluit of repareert, dient u altijd eerst de spanning uit te schakelen.

DS1 N°2: Vertraagde activering van de grendel

OFF = Uitgeschakeld
ON = Ingeschakeld

Als deze dip-switch wordt ingeschakeld, zal de beweging van de deur 500msec vertraagd worden t.o.v. het commando voor de elektrisch slot. Als de switch is uitgeschakeld, duurt de vertraging 200 msec.

N°1: NIET ACTIEF

SW1 Knop voor SET-UP

Druk 5 seconden lang op de knop voor de SET-UP om de SET-UP te starten.

- ① **Zekering F1** 4AT/230Vac - 5x20
- ② **Connector J1** Secondair, transformator - fig.12
- ③ **Connector J2** Snelconnector van de functiekeuzeschakelaar Handbediening/Nacht, Open, Automatisch
- ④ **Connector J3** Verbinding programmeerunit KP-Controller

Beschrijving van de klemmen

1 - 2 Connector van de programmeerunit KP-Controller (optional) zoals aangeduid op fig.24

Gebruik voor de verbinding een afgeschermd geleider 2x 0,5 mm² ("bus"-communicatie). Let op de polen zoals geïllustreerd is in figuur 24.

Belangrijk: De maximale toegestane lengte van deze verbindingkabel bedraagt 50 meter.

Om de SD-KEEPER te bypassen, maakt u een overbrugging tussen de klemmen van de omleidingschakelaar LOCK (fig.24).

- ⑤ **Klemmen J4** Verbinding van de ingangen (figuren 11, 12, 16)

Beschrijving van de klemmen

7 - 8 GND

Negatieve klem voeding accessoires en gemeenschappelijke klem voor contacten

9 +24Vdc

Voeding accessoires +24 Vdc

10 Intern commando - N.O. contact:

Elke impulsgever (knop, sensor enz.) die door een contact te sluiten, het commando geeft om de deur te openen.

Om meerdere impulsgevers te installeren als Intern commando, de N.O. contacten parallel schakelen.

11 Extern commando - N.O. contact:

Elke impulsgever (knop, sensor enz.) die door een contact te sluiten, het commando geeft om de deur te openen.

Om meerdere impulsgevers te installeren als Extern commando, de N.O. contacten parallel schakelen.

12 Noodcommando - N.C. contact:

Elke impulsgever (meestal een knop) die, door een contact te openen, een sluiting van het systeem beveelt. Men kan deze ingang ook gebruiken om een opening van te bevelen door het systeem hiervoor te programmeren met de programmeerunit KP-CONTROLLER (optional).

Om meerdere noodmechanismen te installeren, dienen de N.C. contacten in serie te worden geschakeld.

Opmerking: Als de noodcommando's niet worden verbonden, dient men de ingangen **7** en **12** te overbruggen.

Opgelet: Met de programmeerunit KP-CONTROLLER kan een N.C. contact gewijzigd worden in een N.O. contact.

13 Beveiligingscommando SLUITING - N.C. contact

Elk mechanisme (veiligheidssensor, fotocel enz.) dat door een contact te openen, de sluitbeweging van de deur omkeert. Door het in werking treden van de beveiliging, wordt de sluitbeweging ogenblikkelijk omgekeerd, terwijl dit enkel effect heeft op de opening.

Om meerdere beveiligingsmechanismen SLUITING te installeren, dienen deze N.C. contacten in serie te worden geschakeld.

Opmerking: Als geen beveiliging van het type SLUITING worden geïnstalleerd, dienen de ingangen **7** en **14** te worden overbrugd..

14 Beveiligingscommando STOP - N.C. contact

Elk mechanisme (veiligheidssensor, fotocel enz.) dat door een contact te openen, de automatische bewegingen van de deur stopt. Deze beveiliging onderbreekt met name de opening /sluiting van de deur.

Zodra de beveiliging niet meer geactiveerd wordt, wordt beweging die onderbroken werd, hernomen.

Om meerdere STOP-beveiligingsmechanismen te installeren, dienen de N.C. contacten in serie te worden geschakeld.

Opmerking: Als geen beveiligingen van het type STOP worden aangesloten, dient men de ingangen **7** en **13** te overbruggen.

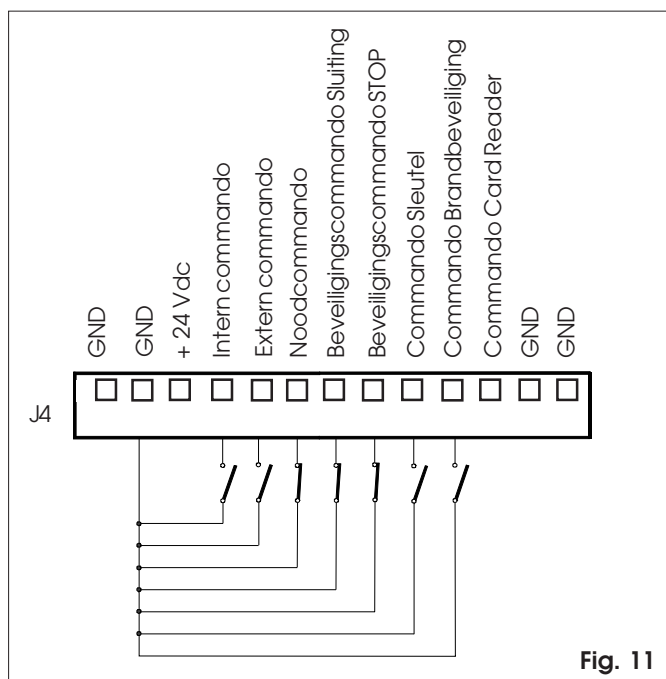


Fig. 11

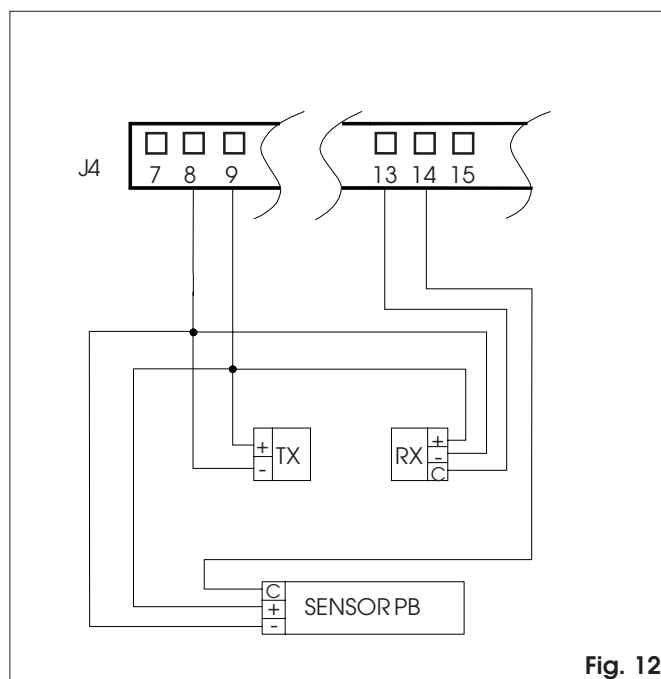


Fig. 12

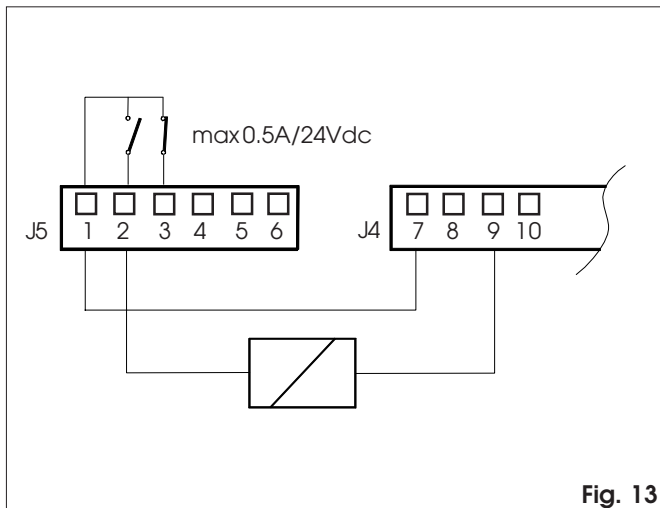


Fig. 13

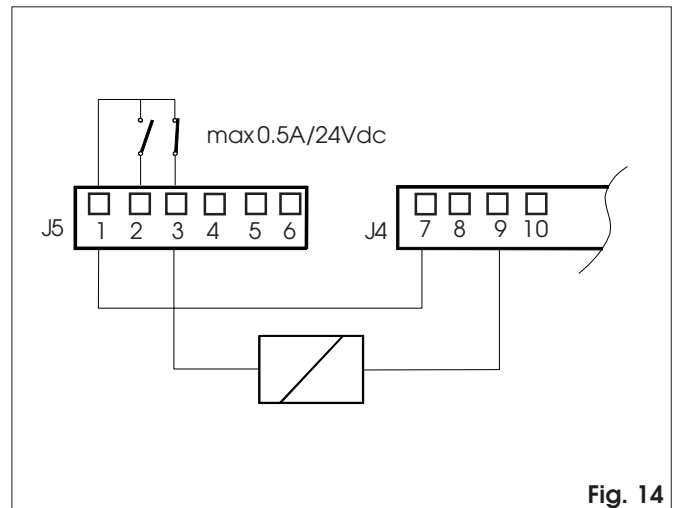


Fig. 14

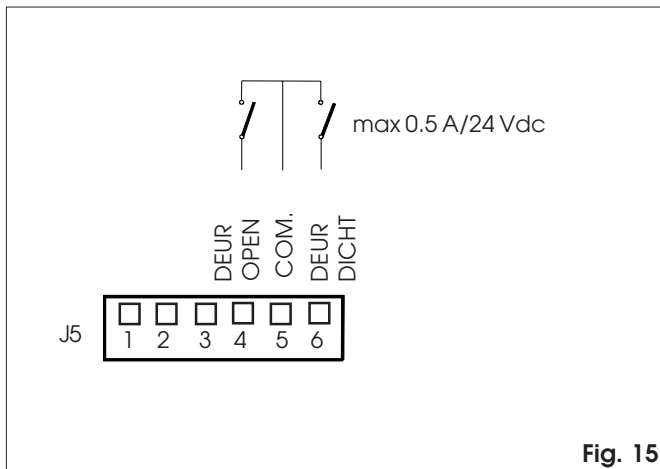


Fig. 15

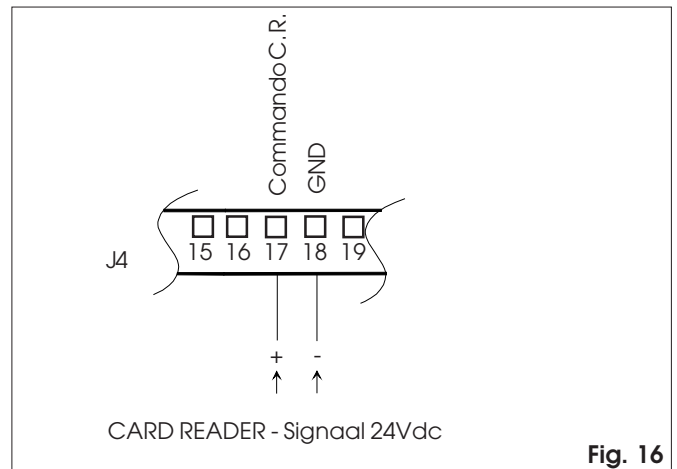


Fig. 16

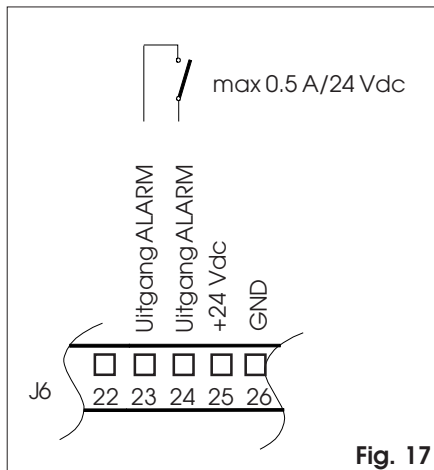


Fig. 17

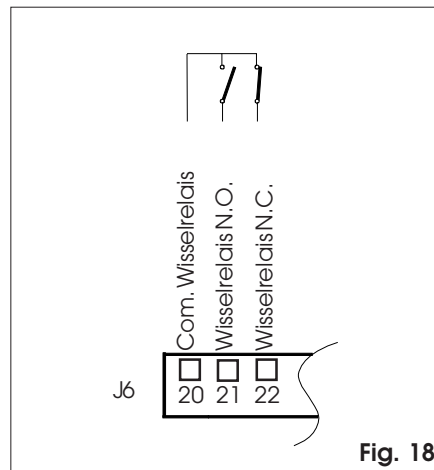


Fig. 18

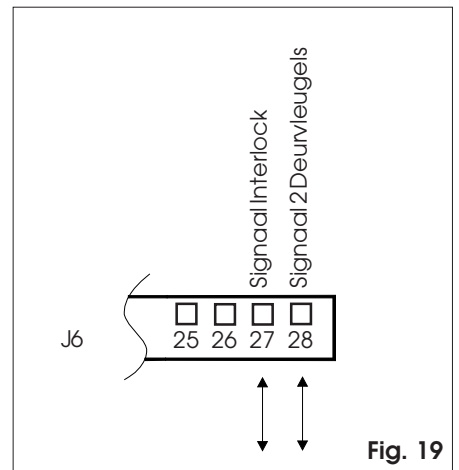


Fig. 19

15 Commando SLEUTEL - N.O. contact

Elke impulsgever (knop, sensor enz.) die door een contact te sluiten, het commando geeft om de deur te openen. Om meerdere impulsgevers te installeren als intern commando, de N.O. contacten parallel schakelen.

16 Commando FIRE-ALARM - N.O. contact

Elk mechanisme (brandbeveiligingsensor, enz.) dat door een contact te sluiten, de deur sluit. Omdat het contact permanent gesloten is, heeft geen enkele andere impulsgever nog effect. Om meerdere impulsgevers te installeren als FIRE-ALARM, de N.O. contacten parallel schakelen.

17 Commando CARD READER - N.O. contact

Elk mechanisme (kaartlezer, digitale toetsen enz.) die door een 24Vdc impuls te geven, de deur opent en het wisselrelais (klemmen 20/21/22, klemmenbord J6) activeert; de pauzetiijd is vast ingesteld op 10 seconden.

18 - 19 GND

Negatieve klem voeding accessoires en gemeenschappelijke klem voor contacten

⑥ **Klemmenbord J5** Verbinding Uitgangen naar relais (fig. 13, 14, 15)

Beschrijving van de klemmen

- 1 **Elektrisch slot - Gemeenschappelijk**
- 2 **Elektrisch slot - N.O. contact (max. vermogen 0,5 A/24 V) (fig. 13).**
Als er geen stroom is, is het elektrisch slot toch actief en blijft dit dus mechanisch gesloten. In de functie NACHT is het elektrisch slot actief ook als deze geen spanning krijgt. Als een openingcommando wordt gegeven (commando Sleutel of Noodcommando) krijgt het slot tijdelijk spanning om de deur te kunnen openen. In dit geval wordt ook de omkering bevolen zodat het systeem

mechanisch kan worden geopend.

3 Elektrisch slot - N.C. contact (max. vermogen 0.5 A/24 V) (fig. 14)

Deze uitgang is ook geschikt voor een magnetische sluitsystemen. Als er geen spanning is, is het slot niet actief. In de functie NACHT krijgt het slot spanning en is dus actief. Als een openingcommando wordt gegeven (Intern commando of OP. NOODCOMMANDO) krijgt het slot tijdelijk geen spanning meer, zodat de deur kan worden geopend.

4 Status deur DICHT - N.O. contact (max. vermogen 0.5 A/24 V)
 Als de deur in de stand deur GESLOTEN komt, wordt het contact gesloten.

5 Status deur - Gemeenschappelijke klem

6 Status deur OPEN - N.O. contact (max. vermogen 0.5 A/24 V)
 Als de deur in de stand deur OPEN komt, wordt het contact gesloten.

7 Klemmenbord J6 Uitgangen naar relais en speciale functies (fig. 17, 18, 19)

Beschrijving van de klemmen

20 Wisselrelais - gemeenschappelijk

21 Wisselrelais - N.O. contact

Deze uitgang wordt geactiveerd (N.C.) door de ingang van de Card Reader voor een tijdspanne van 2 sec.
 Opgelet: deze uitgang is niet geschikt om grendels ermee te bedienen.

22 Wisselrelais - N.C. contact

Deze uitgang wordt geactiveerd (N.O.) door de ingang van de Card Reader voor een tijdspanne van 2 sec.
 Opgelet: deze uitgang is niet geschikt om grendels ermee te bedienen.

23 Uitgang Alarm - gemeenschappelijk

24 Uitgang Alarm - N.O. contact

Deze uitgang wordt geactiveerd (N.C.) door alarmen. Tegelijkertijd gaat de LED2 op de kaart 950I/O branden om het alarm te signaleren.

25 +24Vdc

Voeding accessoires +24 Vdc

26 GND

Negatieve klem voeding accessoires en gemeenschappelijke klem voor contacten

27 Uitgang "Interlock"

Deze klem wordt gebruikt voor de communicatie tussen twee automatische systemen 950BM die als "Interlock" zijn geprogrammeerd, zie par.11.1

28 Uitgang "2 Deurvleugels"

Deze klem wordt gebruikt voor de communicatie tussen twee automatische systemen 950BM die als "2 Deurvleugels" zijn geprogrammeerd, zie par.11.2

8 Connector J7 Snelconnector voor de verbinding van RP plug-in ontvangers of decoderkaarten Minidec/Decoder. (fig.10)

9 Klemmenbord J9 Klemmenbord stop NOT-AUS (fig. 10)

Beschrijving van de klemmen

N.C. contact voor noodstop. Als de twee klemmen niet met elkaar verbonden zijn, is het automatisch systeem geblokkeerd en kan geen enkele elektrisch aangedreven beweging worden uitgevoerd.

10 Connector J10 Snelconnector voeding 40Vdc naar 950 MPS-kaart. (fig. 10)

11 Connector J11 Snelconnector deurstatussignalen naar de 950MPS (fig.10)

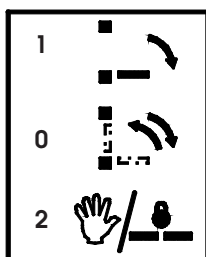
7. DE BEHUIZING INSTALLEREN

Het design van de behuizing blijft ongewijzigd zowel bij installatie op de deur als op de bovendrempel. De verbindingkabel van de functieschakelaar (fig.4-ref2), door middel van de snelconnector op de elektronische apparatuur 950I/O aansluiten. Afhankelijk van de gekozen installatiewijze en voor een correcte opstelling van de kabel, dient men de figuren 4a en 4b te raadplegen. De afdekdoop (fig.4-ref4) door de opening bovenaan in de behuizing steken. De schroeven (fig.4-ref3) op de bevestigingsbeugels van de behuizing mogen niet helemaal worden aangedraaid. De zwarte kunststof klepjes (fig. 4-ref1) in de uitsparingen in de zijkanten van de afsluiting steken. De bedekking erop steken zoals in fig. 4. De schroeven (fig.4-ref3) aandraaien en de behuizing dus in zijn stand blokkeren, en de klepjes sluiten (fig.4- ref.1). De afsluitdop op de opening onderaan in de behuizing steken (fig.4-ref5).

8. FUNCTIEKEUZESCHAKELAAR

De automatisch systeem 950 BM is uitgerust met een functiekeuzeschakelaar met 3 standen (0-1-2) die op een kant van de bedekking is gemonteerd (fig. 4- ref. 2). De keuzeschakelaar moet verplicht in 1 van de standen staan; desondanks en afhankelijk van de installatiewijze (op de deur of op de bovendrempel), dient de verbindingkabel van de 950I/O te worden gelegd zoals geïllustreerd in fig.4a/b. De keuzeschakelaar kan gemakkelijk worden bereikt voor inspectie door het beschermingsklepje te openen (fig. 4-ref 1).

De functies die kunnen worden gekozen, zijn geïllustreerd in fig. 20



STAND "1": OPEN

Als deze functie wordt gekozen, gaat de deur open en blijft deze open.

STAND "0": AUTOMATISCH

Als deze functie wordt gekozen, en er wordt een intern of extern commando gegeven, zal de deur open gaan en sluiten na de geprogrammeerde pauzetijd.

STAND "2": HANDBEDIENING/NACHT

In stand "2" kunnen twee verschillende werkwijzen van de deur worden gekozen, naar gelang van de manier waarop de programmeerunit 950 MPS geprogrammeerd is (zie paragraaf 5.4.3). Deze twee functies zijn:

HANDBEDIENING: De deur kan met de hand worden geopend.

NACHT: Het extern commando is niet actief. De deur kan alleen worden geopend met het commando Sleutel (fig. 11) of met de noodstopingang.

Fig. 20

9. DE VEERSPANNING AANPASSEN

9.1. VOORSPANNING

Als de deur op een onregelmatige manier beweegt (bijv. niet helemaal sluit of te hard sluit) dient dit als volgt te worden gecorrigeerd met de veervoorspanning:

- 1) De spanning van het automatisch systeem uitschakelen en het armpje dat direct op de overbrengingsas is vastgemaakt, van de deur halen;
- 2) Het armpje draaien totdat de aanslagschroef (fig. 21 ref. 4) ter hoogte van de inspectieopening zit (fig. 21 ref. 3);
- 3) De schroef eruit halen zonder de stand van de arm te wijzigen;
- 4) Voor een hogere voorspanning: de arm in de openingrichting draaien totdat de volgende bevestigingsstand van de aanslagschroef (fig. 21 ref. 5) ter hoogte van de inspectieopening zit en de schroef opnieuw bevestigen.

Voor minder voorspanning: de arm in de sluitingrichting draaien totdat de volgende bevestigingsstand van de aanslagschroef (fig. 21 ref. 5) ter hoogte van de inspectieopening zit en de schroef opnieuw bevestigen.

- 5) De arm opnieuw correct monteren (zie Par. 3.3.);
- 6) Een nieuwe SET UP uitvoeren.

9.2. DE VEER CONTROLEREN

Wij raden aan regelmatig als volgt te controleren of de veer goed werkt:

- 1) De functie Handbediening kiezen;
- 2) De bedekking van het aandrijfsysteem verwijderen (zie fig. 1 ref. 6);
- 1) De deur sluiten en een verticale lijn op de veer tekenen (fig. 22 ref. 1);
- 2) De deur helemaal openen;
- 3) De getekende lijn controleren.

Als de kromming niet uniform is over de hele lengte van de veer (fig. 22 ref. 2), maar onderbroken is (fig. 22 ref. 3) moet de veer worden gesmeerd met een specifiek vet voor glijmechanismen.

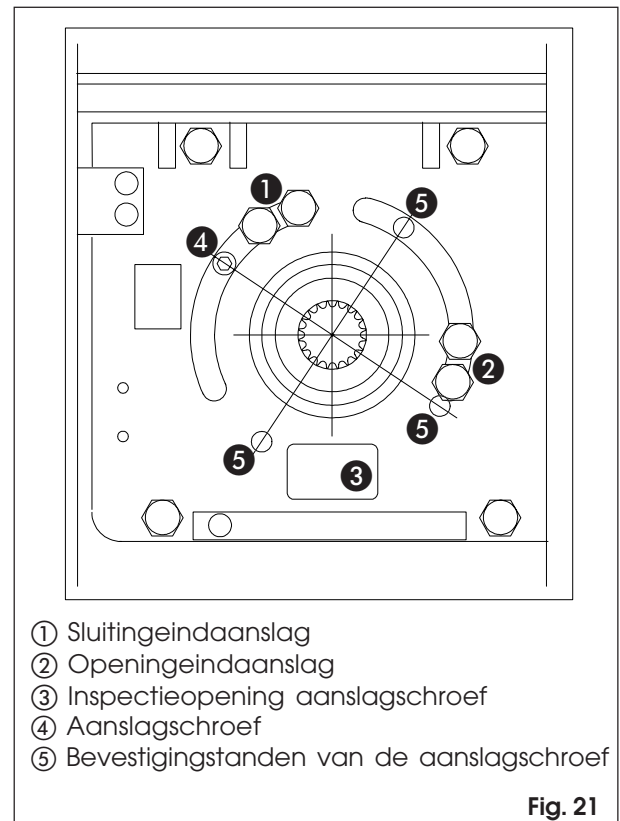


Fig. 21

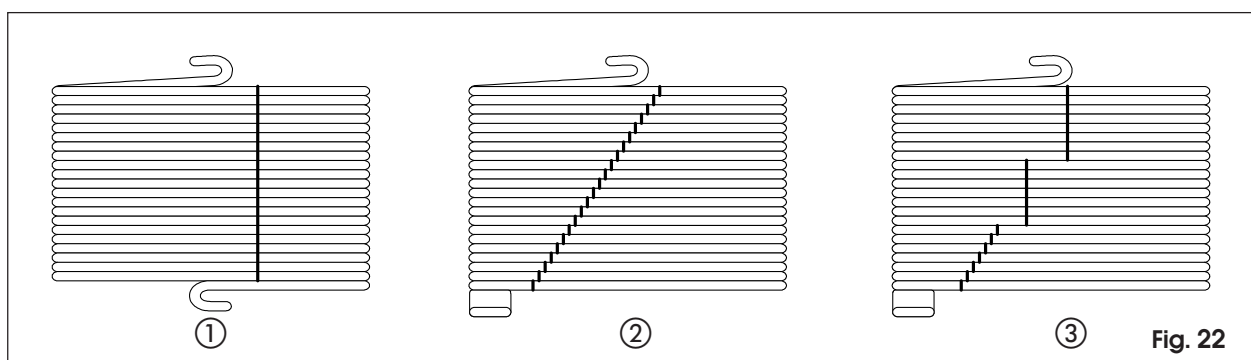


Fig. 22

10. PROGRAMMEERUNIT KP-CONTROLLER

De KP-Controller wordt gebruikt om de bedrijfsfuncties van de automatische deuren Serie 950 te selecteren, te regelen en te programmeren.

Hij bestaat uit twee delen: een vast gedeelte waarmee de operationele functies kunnen worden geselecteerd, met behulp van de drukknoppen en bijbehorende signaleringsleds (Fig. 23, ref. A), en een verplaatsbaar gedeelte met LCD-display en keuzetoetsen voor de volledige programmering (Fig. 23, ref. B). Het display van de KP-Controller kan als tijdelijke programmeerunit worden gebruikt door de parameter "Keep settings" in het GEAVANCEERDE MENU op ON te zetten: nadat alle programmeringen en regelingen zijn uitgevoerd, kan de KP-Controller helemaal worden verwijderd, aangezien de instellingen opgeslagen blijven in het geheugen van de kaart 950MPS.

Als de KP-Controller zonder display wordt geïnstalleerd, dient er een afscherming te worden gemonteerd (Fig. 23, ref. C).

De KP-Controller kan worden uitgeschakeld met een toetsencombinatie (zie de speciale functie LOCK) of door een interne overbrugging te maken via een schakelaar (fig. 24 ref. LOCK).

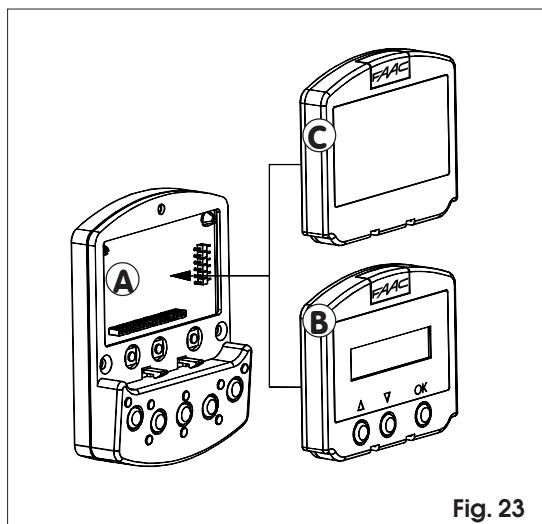


Fig. 23

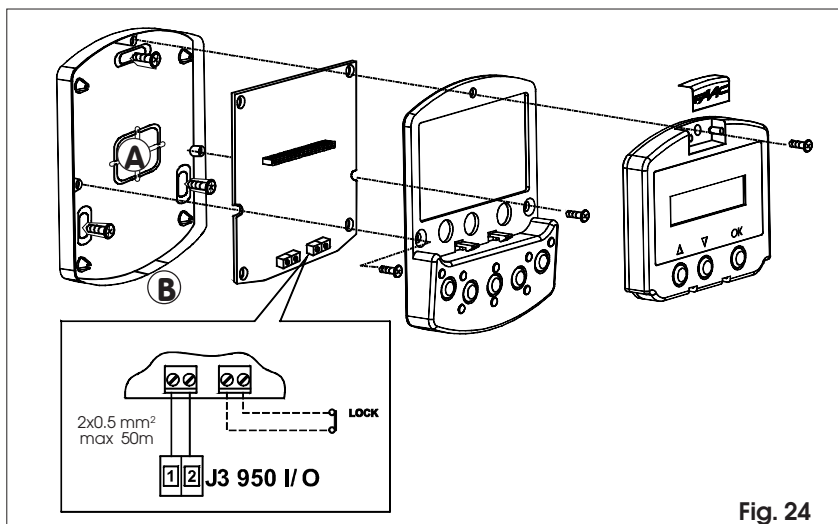


Fig. 24

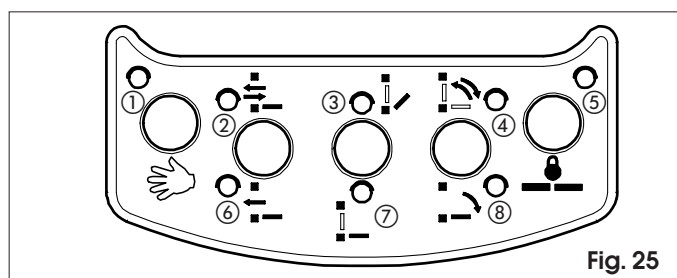


Fig. 25

Tab.8 DIAGNOSTIEK		Led ● =aan ○ =uit							
BESCHRIJVING	BETEKENIS	1	2	3	4	5	6	7	8
3	GEFORC. OPENING	○	○	●	○	○	○	○	○
7	EMERG ACTIEF	○	○	●	●	○	○	○	○
9	OBSTAKEL SLUITEN	○	○	○	○	○	○	○	○
10	☒ Grendel geblokkeerd gesloten	○	○	●	○	○	○	○	○
12	☒ Voeding accessoires niet juist (24 V dc afwezig)	○	○	○	●	○	○	○	○
15	☒ Uitvoering van Setup wordt verhinderd	○	○	●	○	○	○	○	○
18	☒ Initialisatieproces op motor niet mogelijk: te grote slag van vleugel	○	●	●	○	○	○	○	○
20	☒ Initialisatieproces op motor niet mogelijk: te kleine slag van vleugel	○	●	○	●	○	○	○	○
22	☒ Vleugel te zwaar	○	●	●	○	○	○	○	○
24	☒ Motor defect	○	●	○	○	○	○	○	○
26	☒ 950 MPS-kaart defect	○	●	●	○	○	○	○	○
27	☒ Geen voeding	○	●	●	○	○	○	○	○
28	☒ Setup-cyclus gevraagd	○	●	○	●	○	○	○	○
29	☒ Encoder defect	○	○	●	○	○	○	○	○
30	☒ Driver van motor defect	○	●	●	○	○	○	○	○
31	☒ EEPROM defect	○	●	●	○	○	○	○	○
32	☒ Communicatiefout Master/Slave	○	○	○	○	○	○	○	○

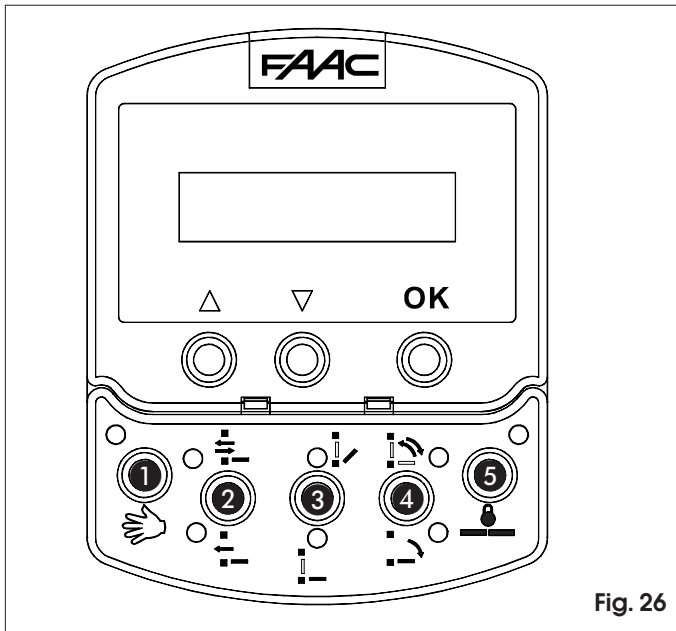


Fig. 26

10.4. BEDRIJFSFUNCTIES

De selectie geschiedt via de toetsen op het vaste deel van de programmeur; de functie wordt aangegeven doordat de corresponderende led gaat branden.

Opmerking: als de bedrijfswijze "Nacht" of "Handbediening" zijn ingesteld, moeten de desbetreffende keuzetoetsen opnieuw worden ingedrukt om deze bedrijfswijzen te verlaten.

HANDBEDIENING

De deur is vrij en kan met de hand worden bediend.

TWEE RICHTINGEN

De passage van voetgangers vindt in twee richtingen plaats: de interne en externe radars zijn vrijgegeven.

EEN RICHTING

De passage van voetgangers vindt in slechts één richting plaats; de externe radar is buiten werking.

PARTIAL OPENING

De deur gaat slechts gedeeltelijk open (standaard 80%). Regeling van 60% tot 90% van de totale opening.

TOTALE OPENING

De deur gaat helemaal open.

AUTOMATISCH

De deur gaat (geheel of gedeeltelijk) open en sluit vervolgens na een ingestelde pauzetijd (standaard 2 sec.). Regeling van de pauzetijd van 0 tot 30 sec.

DEUR OPEN

De deur gaat en blijft open.

NACHT

De deur sluit en de vergrendeling (indien aanwezig) wordt geactiveerd. De interne en externe radars zijn buiten werking. Het sleutelcommando (Key) veroorzaakt opening en weer sluiting na de pauzetijd 's nachts (standaard 7 sec.). Regeling van de pauzetijd 's nachts van 0 tot 30 sec. Voor een gedeeltelijke opening in deze modus, moet de functie "Partial opening" worden geselecteerd alvorens de functie "Nacht" te activeren.

1		HANDBEDIENING
2		TWEE RICHTINGEN
		EEN RICHTING
3		PARTIAL OPENING
		TOTALE OPENING
4		AUTOMATISCH
		DEUR OPEN
5		NACHT

10.5. SPECIALE FUNCTIES

SET-UP

Set-up is de initialisatiefunctie van de deur gedurende welke het zelf-leren van de parameters plaatsvindt. De activering geschiedt door de toetsen 1 en 5 tegelijkertijd gedurende 5 sec. in te drukken.

RESET

Reset is de functie voor het herstel van de normale bedrijfsconditie, na signalering van enkele types alarmen. De activering geschiedt door tegelijkertijd op de toetsen 2 en 3 te drukken.

LOCK

Wanneer de functie Lock geactiveerd wordt, wordt de werking van de KP-Controller onderdrukt. De activering en deactivering geschiedt door tegelijkertijd de toetsen 3 en 4 gedurende 5 seconden ingedrukt te houden.

10.6. PLAATSEN EN VERVANGING VAN DE BATTERIJ

Om de interne klok van de KP-Controller altijd actief te houden, dus ook als er geen netspanning is, moet een lithiumbatterij van 3 V, model CR 1216, worden geïnstalleerd. Om de batterij te plaatsen of te vervangen moet de behuizing worden opgezocht op de printplaat (fig. 27) en moeten de aangegeven polariteiten in acht worden genomen.

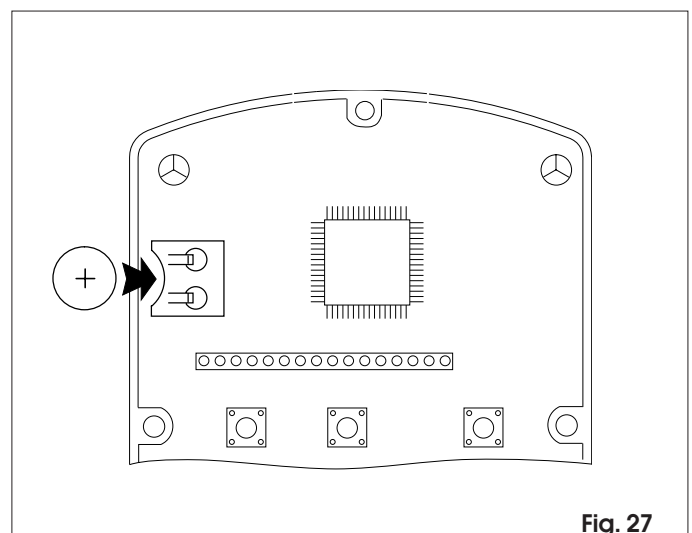


Fig. 27

10.7. PROGRAMMERING

Om de programmering te beginnen terwijl op het display de standaard weergave verschijnt, moet op één van de toetsen Δ, ∇ of OK worden gedrukt.

De programmering is onderverdeeld in hoofdmenu's (zie Diagr. 1) die zijn onderverdeeld naar onderwerp.

Wanneer het menu is geselecteerd met de toetsen Δ of ∇, moet op OK worden gedrukt om het op te roepen.

Elk menu is op zijn beurt onderverdeeld in sub-menu's op verschillende niveaus voor instelling van de parameters.

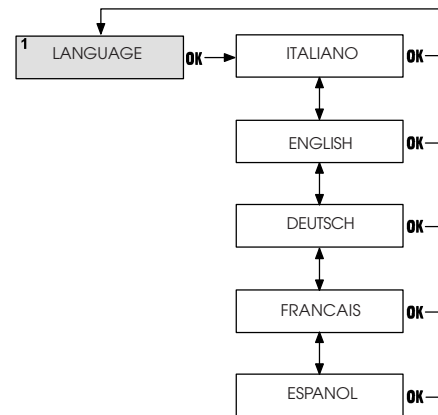
Gebruik de toetsen Δ of ∇ om (het sub-menu of de parameter) te selecteren en de toets OK om te bevestigen.

Een sterretje op het display geeft de instelling aan die op dat moment actief is.

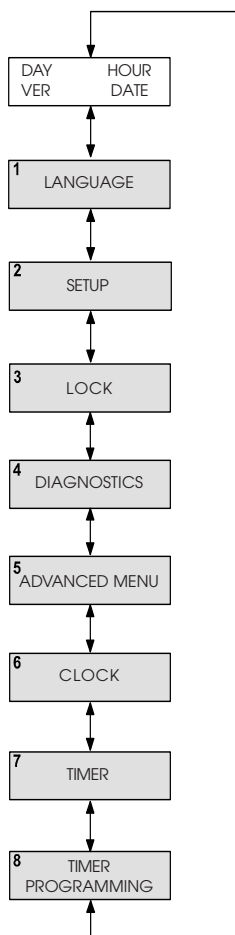
Om de programmering te verlaten moet de functie "exit" worden geselecteerd op elk niveau; anders keert het display na ongeveer 2 minuten automatisch terug naar de standaard weergave.

In de volgende stromingsdiagrammen en de daarop volgende opmerkingen worden de verschillende menu's en opties voor de programmering vermeld.

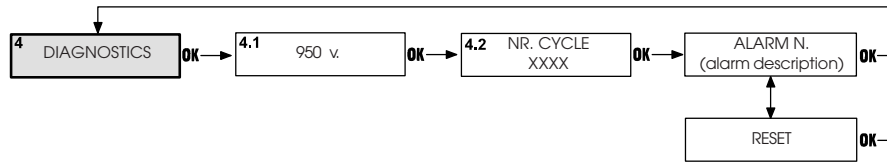
Diagr. 2: Language



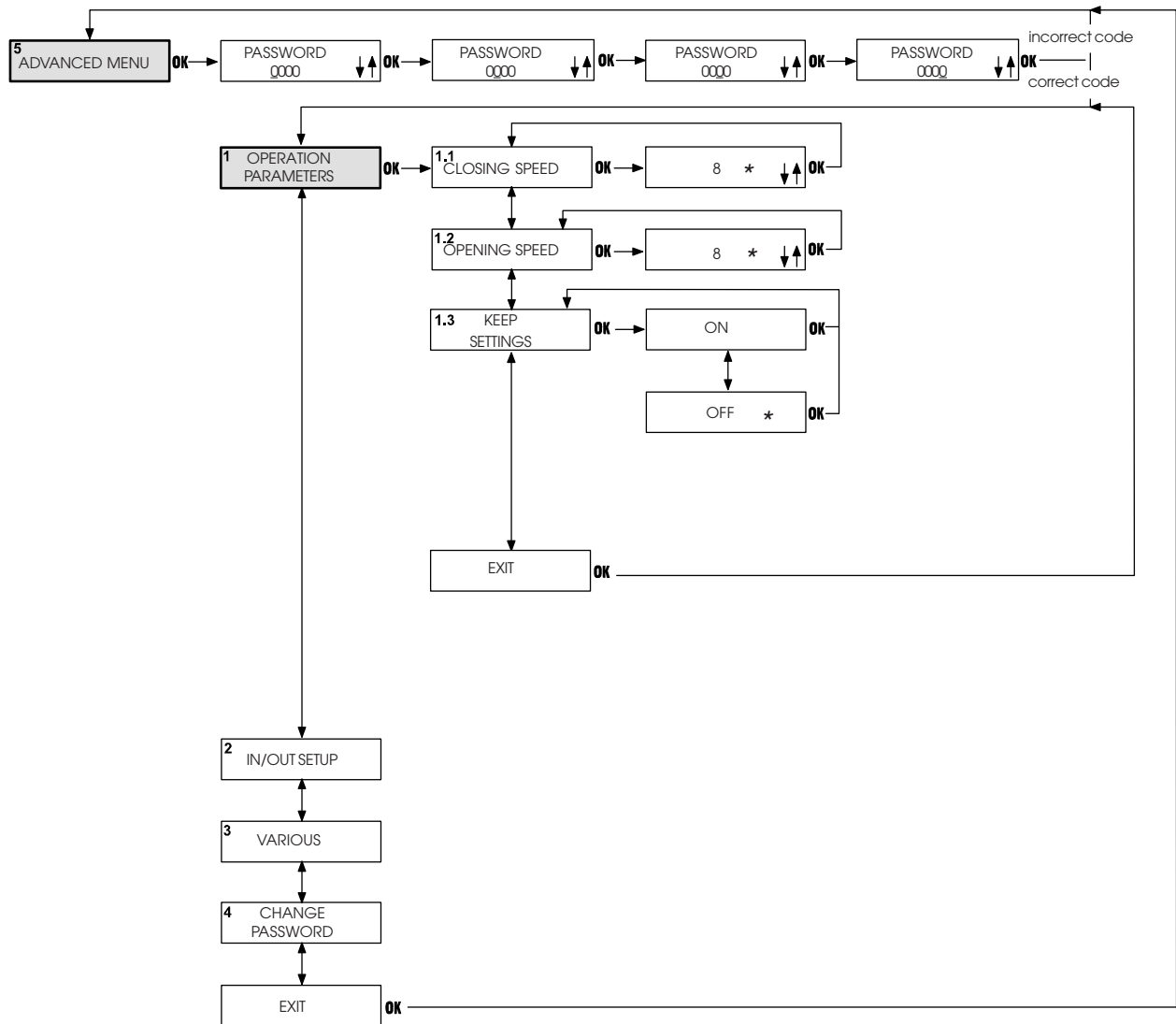
Diagr. 1: Programmering



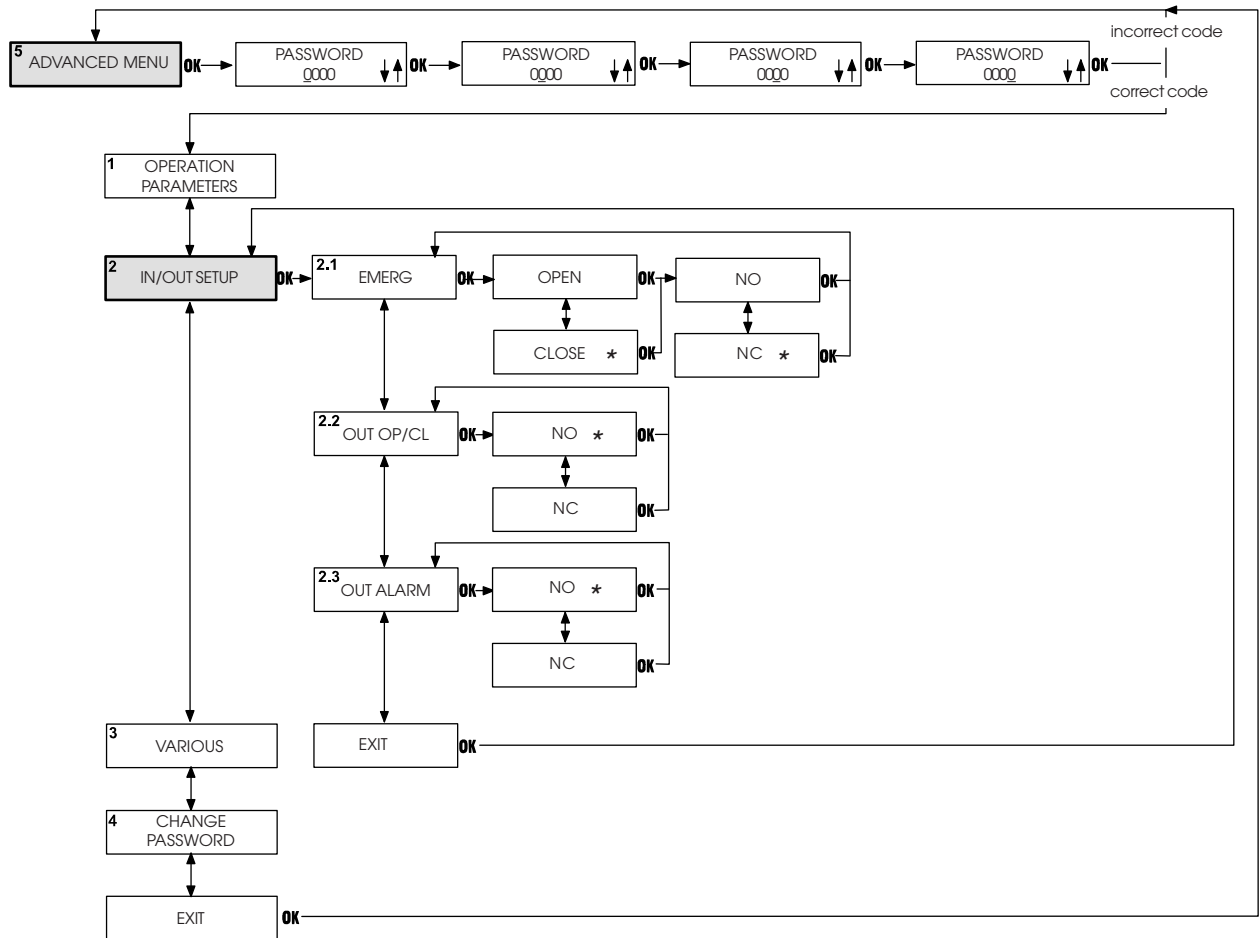
Diagr. 5: Diagnostics



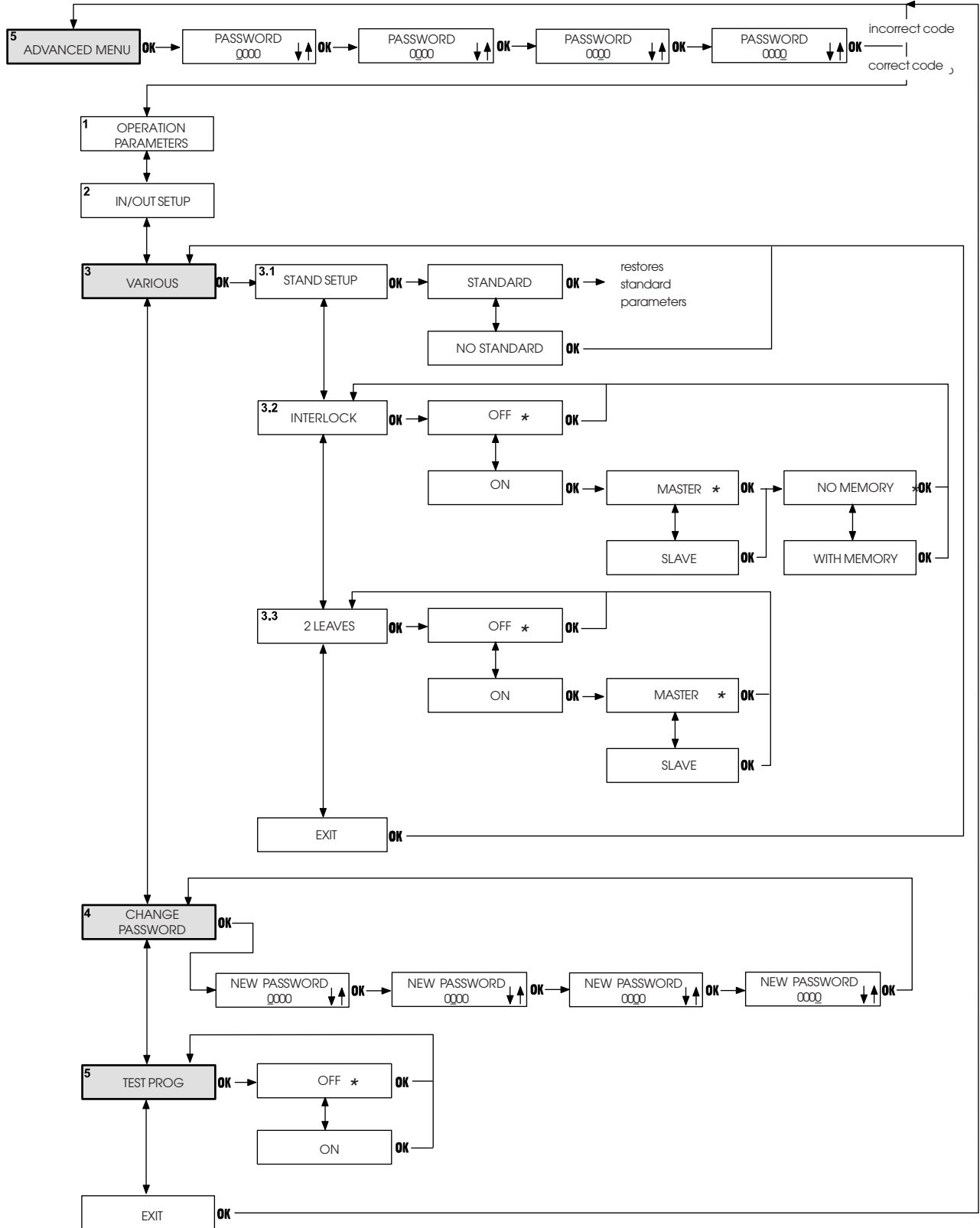
Diagr. 6: Operation parameters



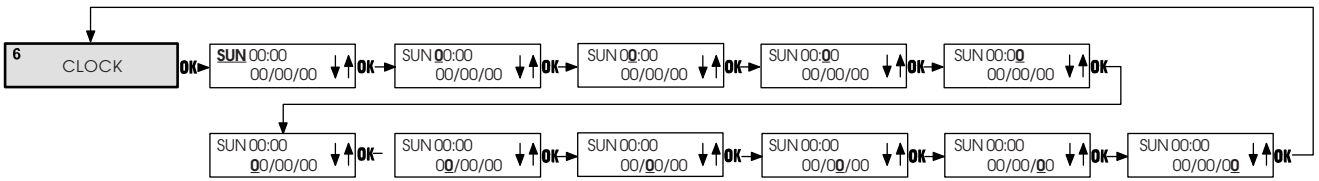
Diagr. 7: In/Out Setup



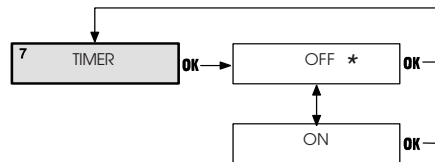
Diagr. 8: Various - Change password - Test prog



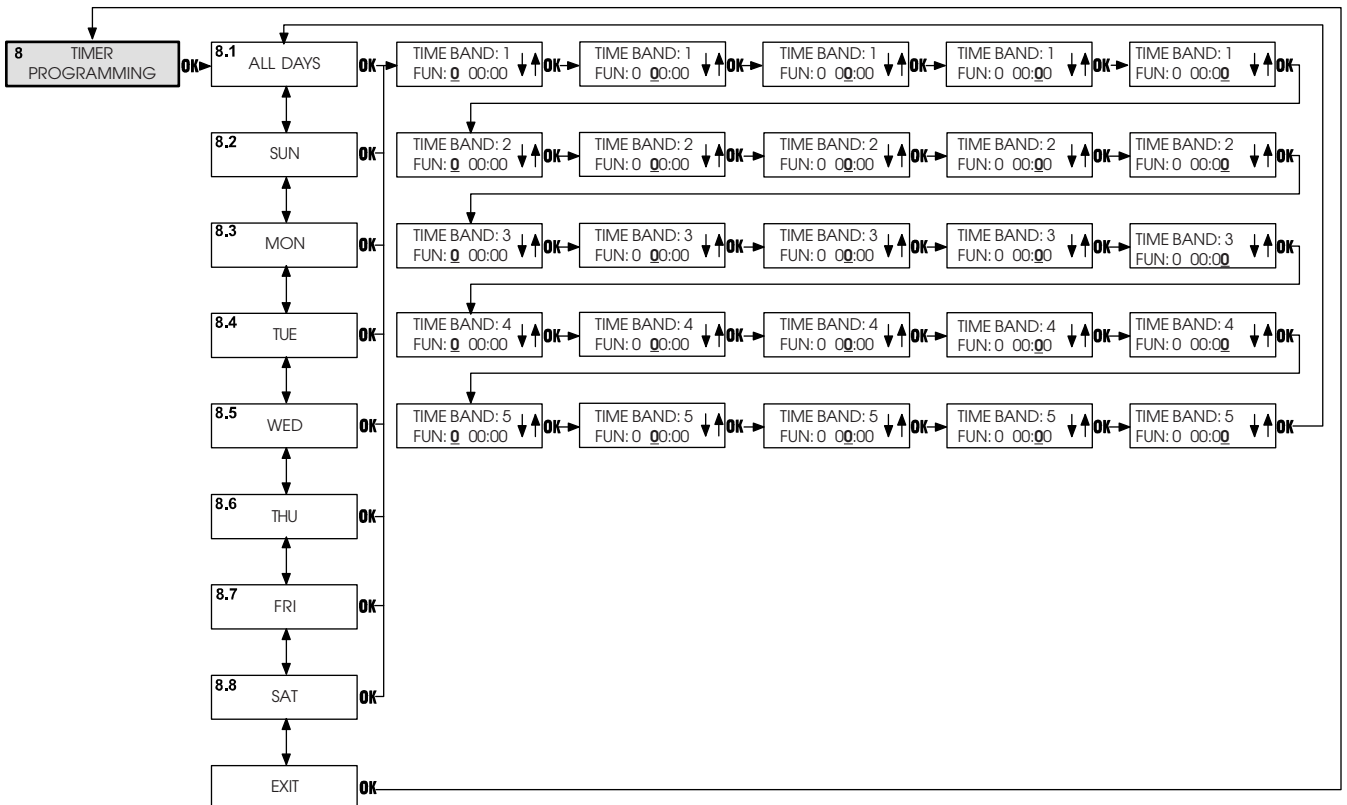
Diagr. 9: Clock



Diagr. 10: Timer



Diagr. 11: Timer programming



1 LANGUAGE (Diagr. 2)

Selecteert de taal waarin de meldingen op het display verschijnen.

2 SETUP (Diagr. 3)

2.1 PARTIAL OPENING

Percentage van de gedeeltelijke opening

Selecteert het openingspercentage (ten opzichte van total opening) die plaatsvindt in de bedrijfsfunctie "Partial Opening".

Standaard waarde: 80%

Regeling: van 0 tot en met 100%

2.2 PAUSE TIME

Waarde Pause time

Stelt de pauzetijd in bij de automatische operatieve functies.

Standaard waarde: 2 sec.

Regeling: van 0 tot en met 30 sec.

2.3 NIGHT PAUSE TIME

Waarde Night pause time

Stelt de pauzetijd in in de bedrijfsfunctie "Night".

Standaard waarde: 7 sec.

Regeling: van 0 tot 30 sec.

2.4 OBSTACLE DETECTION

Bepaalt hoe het automatische systeem zich gedraagt als er herhaaldelijk een obstakel wordt gedetecteerd tijdens eenzelfde manoeuvre.

Standard

Het automatische systeem probeert de manoeuvre af te maken.

No Standard

Nadat een obstakel driemaal achtereen gedetecteerd is, stopt het automatische systeem. Als het obstakel geëlimineerd is, moet de deur met de hand worden gesloten, om de normale werking te hervatten.

3 LOCK (Diagr. 4)

3.1 KIT LOCK

On

Grendel geïnstalleerd.

Night

De grendel blokkeert de deur alleen in de bedrijfsfunctie "Nacht".

One way+Night

De grendel blokkeert de deur in de bedrijfsfuncties "Nacht" en "Eenrichting".

Always

De grendel blokkeert de deur telkens wanneer deze gesloten wordt, ongeacht de bedrijfsfunctie die ingesteld is.

Off

Grendel niet geïnstalleerd.

4 DIAGNOSTICS (Diagr. 5)

4.1 950

Het hardwaremodel van de poort en het softwareniveau van de kaart 950 MPS en 950 I/O worden getoond, waarmee de KP-Controller verbonden is.

4.2 NR. CYCLE

Getoond wordt het aantal cycli dat door het automatische systeem is uitgevoerd (niet resetbaar).

4.3 ALARM N.

Het nummer en de beschrijving van het geactiveerde alarm wordt getoond. Zie tabel 1 voor de codes en de beschrijvingen van de fouten.

RESET

Voer de resetprocedure uit en hervat de normale werking, als de oorzaak van de eerder signaleerde storing is opgeheven.

5 ADVANCED MENU

PASSWORD

Om het Advanced menu op te roepen moet het password worden ingevoerd dat uit 4 cijfers bestaat (default 0000).

1 OPERATION PARAMETERS (Diagr. 6)

1.1 CLOSING SPEED

Stelt het snelheidsniveau van de deur bij sluiting in.

Standaard waarde: niveau 8

Regeling: van 0 tot en met 10

1.2 OPENING SPEED

Stelt het snelheidsniveau van de deur bij opening in.

Standaard waarde: niveau 8

Regeling: van 0 tot en met 10

1.3 KEEP SETTINGS

On

Het automatische systeem behoudt de bedrijfsparameters die zijn ingesteld met de KP-Controller, ook als deze wordt afgekoppeld.

Off

Als de KP-Controller wordt afgekoppeld, moeten de instellingen van de openingssnelheid en de sluitingssnelheid en de pauzetijd worden verricht met de trimmer (zie par. 5.2.).

2 IN/OUT SETUP (Diagr. 7)

2.1 Emerg

Stelt het effect van het noodcommando in (ingang Emerg op de kaart 950 I/O).

Standaardinstelling: Open/rustcontact

Open

Door activering van het commando gaat de deur open.

Close

Door activering van het commando gaat de deur dicht.

No

Definieert dat de ingang gewoonlijk geopend is.

Nc

Definieert dat de ingang gewoonlijk gesloten is.

2.2 Out OP/CL

Stelt de werking van de statusuitgangen **Open** en **Gesloten** van de kaart 950 I/O in.

Standaardinstelling: arbeidscontact

No

Definieert de uitgang als rustcontact.

No

Definieert de uitgang als arbeidscontact.

2.3 Out alarm

Stelt de werking van de statusuitgangen **Alarm** van de kaart 950 I/O in.

Standaardinstelling: arbeidscontact

No

Definieert de uitgang als arbeidscontact.

Nc

Definieert de uitgang als rustcontact.

3 VARIOUS (Diagr. 8)

3.1 Stand Setup

Maakt het mogelijk om na te gaan of er iets anders dan de standaardinstellingen geprogrammeerd is.

Standard

Als er geen enkele functie gewijzigd is ten opzichte van de standaard programmering, verschijnt er een sterretje.

Als het sterretje niet aanwezig is, worden alle instellingen van de standaard programmering hersteld door op de toets "OK" te drukken.

No Standard

Als er tenminste één functie gewijzigd is ten opzichte van de standaard programmering, verschijnt hier een sterretje.

3.2 Interlock

Met de tussenvergrendelingsfunctie kunnen twee deuren (master en slave) zodanig worden beheerd, dat het opengaan van de ene ondergeschikt is aan het sluiten van de andere, en omgekeerd.

Off

De Interlock-functie niet actief.

On

Activeert de interlock-functie.

Master

Definieert de deur die als master fungeert (gewoonlijk de binnendeur).

Slave

Definieert de deur die als slave fungeert.

No Memory

Bij de werking met tussenvergrendeling moet worden gewacht op sluiting van de ene deur om het commando tot opening van de andere te geven: impulsen voor opening die worden gegeven tijdens de bedrijfscyclus van de eerste deur, hebben geen effect.

With Memory

Bij de werking met tussenvergrendeling is het niet nodig te wachten op sluiting van de ene deur om het commando tot opening van de andere te geven: impulsen voor opening die worden gegeven tijdens de bedrijfscyclus van de eerste deur worden opgeslagen in het geheugen en de tweede deur gaat automatisch open zodra de eerste deur gesloten is.

3.3 2 LEAVES

Met de functie "2 VLEUGELS" kunnen uit twee vleugels bestaande deuren worden beheerd. De twee automatische systemen (master en slave) beheren de beweging van de deur op synchrone wijze. De master-functie moet worden geassocieerd met de deur die als eerste de openende beweging begint.

Off

Functie "2 VLEUGELS" niet actief.

On

Activeert de functie "2 VLEUGELS".

Master

Definieert de deur die als master fungeert (als de vleugels een elkaar overlappend gedeelte hebben, moet dit altijd de deur zijn die als eerste de openingbeweging begint).

Slave

Definieert de deur die als slave fungeert.

4 CHANGE PASSWORD (Diagr. 8)

Stelt het nieuwe wachtwoord in (van 4 cijfers) voor toegang tot het geavanceerde menu. Default 0000.

5 TEST PROG (Diagr. 8)

Voert een werkingstest van het automatische systeem uit. Als er een storing wordt geconstateerd, stopt het automatische systeem en signaleert de KP-Controller de gedetecteerde storingstoestand.

Off

Testfunctie niet actief.

On

Activeert de testfunctie.

6 CLOCK (Diagr. 9)

Voor instelling van de dag, de tijd en de datum.

7 TIMER (Diagr. 10)

Off

Timer niet actief.

On

Timer actief: de tijdvakken voor de werking die zijn ingesteld in "8 - Timer Programming" worden vrijgegeven. Wanneer de timer actief is, verschijnt er een "T" naast de tijd die op het display wordt weergegeven, en staat de KP-Controller geen bedrijfsselecties toe.

De interne batterij van de KP-Controller handhaaft de klokfunctie ook als er geen spanning aanwezig is; als de klok uitgaat (b.v. black-out en batterij leeg), verschijnt er een knipperend sterretje in plaats van de "T", wordt de timer buiten werking gesteld en schakelt het automatische systeem automatisch over op de functie NACHT.

8 TIMER PROGRAMMING (Diagr. 11)

Hiermee kunnen maximaal 5 verschillende tijdvakken worden gecreëerd voor elke dag van de week (door de begintijd van

het tijdvak in te stellen) en kan aan elk tijdvak een bedrijfsfunctie worden toegewezen.

Op het moment dat de interne klok van de KP-Controller de begintijd van een tijdvak bereikt, wordt automatisch de hiermee geassocieerde bedrijfsfunctie ingesteld en blijft de deur in die conditie totdat het volgende tijdvak ingaat. Om de tijdvakken correct te beheren is permanente verbinding van de KP-Controller +Display nodig.

Selectie van de dag

Selecteert de dag van de week voor het creëren van de tijdvakken.

Door "All Days" te selecteren, worden de vervolgens gedefinieerde tijdvakken ingesteld voor alle dagen van de week.

Functie

Stel de bedrijfsfunctie in die moet worden geassocieerd met het tijdvak, onder verwijzing naar de volgende tabel:

FUN.	BETEKENIS
0	GEEN FUNCTIE
1	AUTOMATISCH TWEE RICHTINGEN TOTAAL
2	AUTOMATISCH EEN RICHTING TOTAAL
3	AUTOMATISCH TWEE RICHTINGEN GEDEELTELIJK
4	AUTOMATISCH EEN RICHTING GEDEELTELIJK
5	DEUR HELEMAAL OPEN
6	DEUR GEDEELTELIJK OPEN
7	HANDBEDIENING
8	NACHT

Begintijd tijdvak

Stel het tijdstip in waarop het tijdvak geactiveerd wordt. Het is niet nodig dat de tijdvakken een chronologische volgorde aanhouden.

-Programmeervoorbeeld -

Er moet een deur worden geprogrammeerd die als volgt functioneert:

- van MON tot en met FRI:
 - vanaf 8:00 in AUTOMATISCH TWEE RICHTINGEN TOTAAL
 - vanaf 18:00 in AUTOMATISCH EEN RICHTING TOTAAL
 - vanaf 19:00 in NACHT
- SAT en SUN: NACHT de hele dag

Ga als volgt te werk:

selecteer ALL DAYS en stel in:

TIME BAND 1 : FUN. 1 08:00
 TIME BAND 2 : FUN. 2 18:00
 TIME BAND 3 : FUN. 8 19:00
 TIME BAND 4 : FUN. 0
 TIME BAND 5 : FUN. 0

selecteer SAT en stel in:

TIME BAND 1 : FUN. 0
 TIME BAND 2 : FUN. 0
 TIME BAND 3 : FUN. 0
 TIME BAND 4 : FUN. 0
 TIME BAND 5 : FUN. 0

selecteerd SUN en stel in:

TIME BAND 1 : FUN. 0
 TIME BAND 2 : FUN. 0
 TIME BAND 3 : FUN. 0
 TIME BAND 4 : FUN. 0
 TIME BAND 5 : FUN. 0

Opmerking: voor het juiste gebruik van de TIMER-functie moet de batterij van de KP-Controller efficiënt zijn. Als er geen elektrische voeding is, houdt de batterij de klok in werking; als deze batterij leeg is springt de klok op nul en schakelt de KP-Controller automatisch over op de NACHT-bedrijfswijze op het moment dat de elektrische voeding terugkeert. Bij automatische systemen die gedurende lange periodes regelmatig geen elektrische voeding hebben (b.v. 12 uur per dag, gedurende 365 dagen per jaar), wordt geadviseerd de batterij minstens eenmaal per 3 jaar te vervangen.

11. BIJZONDERE TOEPASSINGEN

11.1. INTERLOCK

Met de interlock-functie kunnen twee deuren (master en slave) worden beheerd, zodanig dat het opengaan van de ene ondergeschikt is aan het sluiten van de andere, en omgekeerd.

11.1.1. TUSSENVERGREDELING MET INTERNE SENSORS

Deze applicatie is geschikt wanneer de afstand tussen de twee deuren voldoende is om interferenties in het detectieveld van de twee interne sensors te voorkomen

- Maak de verbindingen tussen de 950I/O apparatuur van de twee automatische systemen en van de sensors zoals op fig. 28.
- Programmeer de volgende functies (zie de geavanceerde progr.):
- "interlock" actief op beide deuren,
- selecteer op de binnendeur de optie "MASTER" en op de buitendeur "SLAVE",
- selecteer op beide deuren de optie "interlock no memory" of "interlock with memory"

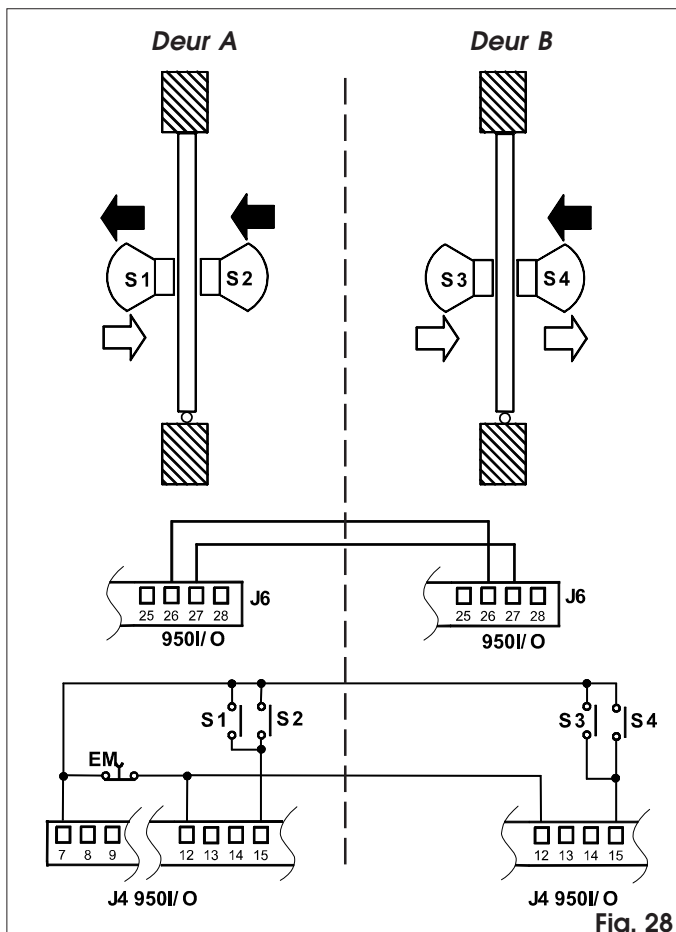
Belangrijk:

- De sensors dienen uitsluitend te worden aangesloten op de ingang Sleutel van de apparatuur;
- De tussenvergrendeling functioneert alleen als beide deuren zijn ingesteld op de bedrijfsfunctie NACHT of EEN RICHTING.

Werking

De werking met tussenvergrendeling bestaat uit de volgende fasen:

- 1) De persoon die zich buiten bevindt activeert de sensor S1 van deur A;
- 2) Deur A gaat open;
- 3) De persoon betreedt de ruimte tussen de twee deuren;
- 4) De deur A gaat dicht na de pauzetijd 's nachts;
- 5) De persoon activeert de sensor S3 van de deur B (als de optie "interlock with memory" geselecteerd is, is het niet nodig te wachten totdat de eerste deur helemaal dicht is om de sensor van de tweede te activeren);
- 6) Deur B gaat open;



7) De persoon gaat naar buiten;

8) De deur B gaat dicht na de pauzetijd 's nachts.

De werking is soortgelijk als men van de andere kant komt.

11.1.2. TUSSENVERGREDELING ZONDER INTERNE SENSORS

Deze applicatie is geschikt wanneer het vanwege de kleine afstand tussen de twee deuren niet mogelijk is twee interne sensors te gebruiken; voor bediening van buitenaf van de deuren moeten er twee drukknoppen worden geïnstalleerd; het gebruik van detectiesensors is niet voorzien.

- Maak de verbindingen tussen de 950I/O apparaten van de twee automatische systemen, van de sleutelschakelaars en van de aanvullende elektronische componenten zoals op fig. 29.

- Programmeer de volgende functies (zie de geavanceerde progr.):
- "interlock" actief op beide deuren,
- selecteer op de binnendeur de optie "MASTER" en op de buitendeur "SLAVE",
- selecteer op beide deuren de optie "interlock with memory"

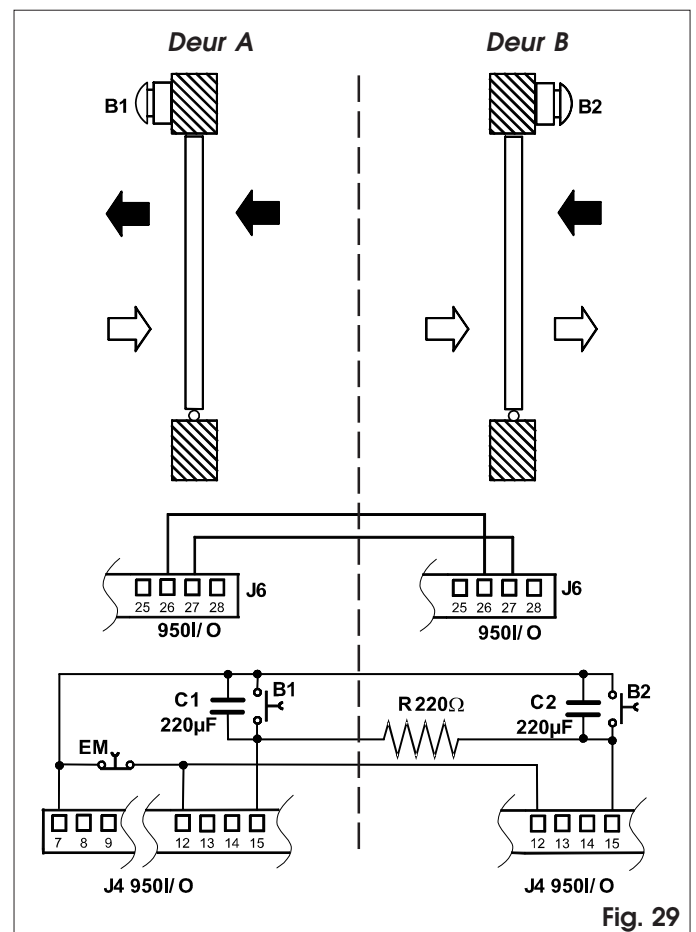
Belangrijk:

- De sleutelschakelaars dienen uitsluitend te worden aangesloten op de ingang Sleutel van de apparatuur;
- De tussenvergrendeling functioneert alleen als beide deuren ingesteld zijn op de bedrijfsfunctie NACHT of EEN RICHTING.

Werking

De werking met tussenvergrendeling bestaat uit de volgende fasen:

- 1) De persoon die zich buiten bevindt drukt op de knop B1 van deur A;
 - 2) Deur A gaat open;
 - 3) De persoon betreedt de ruimte tussen de twee deuren;
 - 4) Deur A gaat dicht na de pauzetijd 's nachts;
 - 5) Deur B gaat automatisch open;
 - 7) De persoon gaat naar buiten;
 - 8) Deur B gaat dicht na de pauzetijd 's nachts.
- De werking is soortgelijk als men van de andere kant komt.



11.2. 2 VLEUGELS

Met de functie 2 VLEUGELS kunnen twee tegengestelde deuren worden beheerd met een gesynchroniseerde beweging en van tevoren ingestelde vertragingshoeken (deze kunnen niet worden gewijzigd).

De vleugel die bediend wordt door het automatische master-systeem (zie fig. 30) begint als eerste de openende beweging, en wanneer deze de openingshoek heeft bereikt die is ingesteld als vertraging van de vleugel, begint ook het slave-systeem zijn beweging.

Op dezelfde manier begint de master zich bij het sluiten pas te bewegen wanneer de slave de sluitingshoek heeft bereikt die is ingesteld voor de vertraging van de vleugel.

Als één van de automatische systemen een obstakel detecteert, veroorzaakt dat onmiddellijke omkering van de beweging van beide systemen.

Met de functie voor gedeeltelijke opening is het mogelijk volledige opening van alleen de master te bedienen.

De bedrijfsfuncties moeten worden ingesteld op alleen het automatische master-systeem (of op de hiermee verbonden KP-Controller).

- Maak de verbindingen tussen de 950I/O apparaten van de twee automatische systemen zoals op fig. 31.
- Verbind alle sensors en impulsgevers van alleen de master.
- Programmeer de volgende functies (zie geavanceerde prog.):
 - "2 VLEUGELS" actief op beide deuren;
 - selecteer op de deur die als eerste de openingsbeweging moet beginnen de optie "MASTER", en "SLAVE" op de andere deur;
 - stel dezelfde bewegingsparameters in op de twee automatische systemen;
 - als u de KP-Controller wilt afkoppelen van de slave-deur, moet tevens de functie "KEEP SETTINGS" op ON worden gezet;

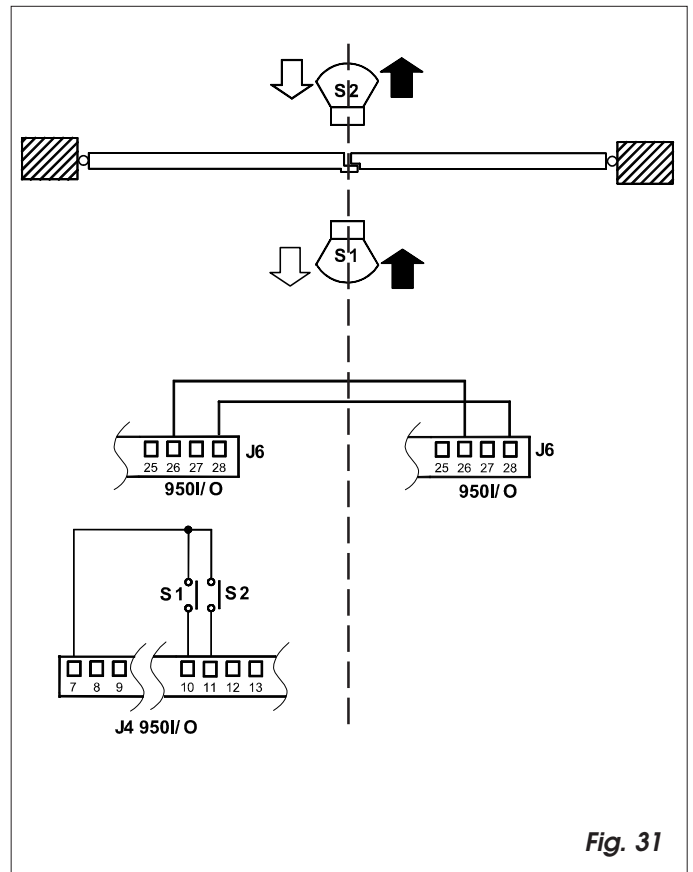


Fig. 31

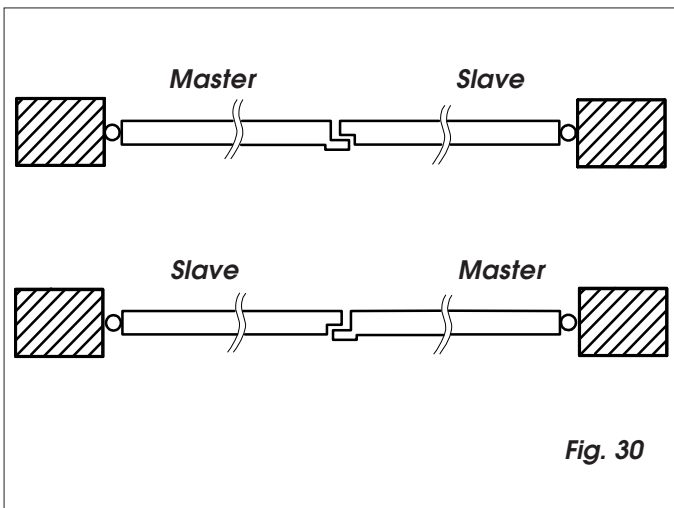


Fig. 30

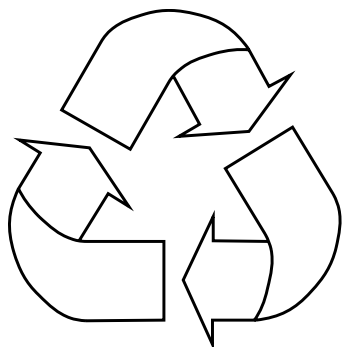
Le descrizioni e le illustrazioni del presente manuale non sono impegnative. La FAAC si riserva il diritto, lasciando inalterate le caratteristiche essenziali dell'apparecchiatura, di apportare in qualunque momento e senza impegnarsi ad aggiornare la presente pubblicazione, le modifiche che essa ritiene convenienti per miglioramenti tecnici o per qualsiasi altra esigenza di carattere costruttivo o commerciale.

The descriptions and illustrations contained in the present manual are not binding. FAAC reserves the right, whilst leaving the main features of the equipments unaltered, to undertake any modifications it holds necessary for either technical or commercial reasons, at any time and without revising the present publication.

Les descriptions et les illustrations du présent manuel sont fournies à titre indicatif. FAAC se réserve le droit d'apporter à tout moment les modifications qu'elle jugera utiles sur ce produit tout en conservant les caractéristiques essentielles, sans devoir pour autant mettre à jour cette publication.

Die Beschreibungen und Abbildungen in vorliegendem Handbuch sind unverbindlich. FAAC behält sich das Recht vor, ohne die wesentlichen Eigenschaften dieses Gerätes zu verändern und ohne Verbindlichkeiten in Bezug auf die Neufassung der vorliegenden Anleitungen, technisch bzw. konstruktiv/kommerziell bedingte Verbesserungen vorzunehmen.

Las descripciones y las ilustraciones de este manual no comportan compromiso alguno. FAAC se reserva el derecho, dejando inmutadas las características esenciales de los aparatos, de aportar, en cualquier momento y sin comprometerse a poner al día la presente publicación, todas las modificaciones que considere oportunas para el perfeccionamiento técnico o para cualquier otro tipo de exigencia de carácter constructivo o comercial.



FAAC per la natura

- La presente istruzione è realizzata al 100% in carta riciclata.
- Non disperdete nell'ambiente gli imballaggi dei componenti dell'automazione bensì selezionate i vari materiali (es. cartone, polistirolo) secondo prescrizioni locali per lo smaltimento rifiuti e le norme vigenti.

FAAC for the environment

- The present manual is produced in 100% recycled paper
- Respect the environment. Dispose of each type of product packaging material (card, polystyrene) in accordance with the provisions for waste disposal as specified in the country of installation.

FAAC der Umwelt zuliebe

- Vorliegende Anleitungen sind auf 100% Altpapier gedruckt.
- Verpackungstoffe der Antriebskomponenten (z.B. Pappe, Styropor) nach den einschlägigen Normen der Abfallwirtschaft sortenrein sammeln.

FAAC écologique

- La présente notice a été réalisée 100% avec du papier recyclé.
- Ne pas jeter dans la nature les emballages des composants de l'automatisme, mais sélectionner les différents matériaux (ex.: carton, polystyrène) selon la législation locale pour l'élimination des déchets et les normes en vigueur.

FAAC por la naturaleza.

- El presente manual de instrucciones se ha realizado, al 100%, en papel reciclado.
- Los materiales utilizados para el embalaje de las distintas partes del sistema automático (cartón, poliestireno) no deben tirarse al medio ambiente, sino seleccionarse conforme a las prescripciones locales y las normas vigentes para el desecho de residuos sólidos.

FAAC

FAAC S.p.A.

Via Benini, 1
40069 Zola Predosa (BO) - ITALIA
Tel.: 051/61724 - Fax: 051/758518
www.faacgroup.com



Timbro del Rivenditore:/Distributor's Stamp:/Timbre de l'Agent:/Fachhändlerstempel:/Sello del Revendedor: